

台湾

日本語版 第483号
観光月刊

2008 **09**月1日 発行



特別企画

台湾観光に新たな戦力 「JVKV&飛輪海」ダブル観光大使に

トピックス

緑島 カツオの故郷で夏を楽しもう

ITF特別報道

日本パビリオン

「台湾人のニーズに応える受け入れ策を」
初参加!JALブースに大きな期待





台湾観光協会会刊

会長：張學勞
 名誉会長：嚴長壽
 副会長：謝謂君、李清松、林清波
 発行人：張學勞
 編集顧問：曾前訓、戚國福、陳映廷
 発行所：財団法人台湾観光協会
 住所：台北市民権東路2段9号5F
 TEL：886-2-2594-3261~4
 FAX：886-2-2594-3265
 E-mail：tva-fifi@umail.hinet.net
 Website：http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所：日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL：81-3-3501-3591~2
 FAX：81-3-3501-3586
 E-mail：tokyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所：日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL：81-6-6316-7491
 FAX：81-6-6316-7398
 E-mail：tbrocosa@pop02.odn.ne.jp

制作：視野国際文化事業有限公司
 董事長：嚴立
 社長：虞炳昌
 総経理：蔣雯
 副総経理：嚴寛行
 総編集：柳本通彦
 制作副統括：尹銘菁
 編集：段友漢、蘇曉晴、鄭如珊、張業鳴、黃威鎔
 カメラマン：薛展汾
 企画開発主任：鄒瑛
 企画開発：陳奕均
 特約作者：呂依臻、葉英晋、吉岡生信、張靜芬、国永美智子
 翻訳者：杉本好美、駒田英、森美惠子
 デザイン主任：王婷婷
 デザイン：范文禎、黃喆聖、楊濱鴻
 ITエンジニア：陳建宏
 営業部：呂麗君、蔡欣宜、陳倍雯、楊婉瑜
 発行部：劉乃甄、歐陽致仁
 財務部：蔡慧君
 法律顧問：興陽法律事務所陳隆弁護士
 住所：104台北市復興北路2号10F-5
 TEL：886-2-2711-5403
 FAX：886-2-2721-2790
 E-mail：edit@tit.com.tw
 Website：http://www.tit.com.tw
 印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
 行政院新聞局出版事業登記証號碼局版台誌第4388号
 中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄
 「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の皆様
 に台湾の観光地・文化を始め、イベント
 や業界情報までバラエティーに富んだイン
 フォメーションをお届けしております。
 中華民國交通部観光局
 E-mail：tbroc@tbroc.gov.tw
 http://taiwan.net.tw
 台湾観光月刊は財団法人台湾観光協会と視
 野国際文化事業有限公司の共同出版で同誌
 の文、図の著作権は双方で共有します。

台湾

観光月刊

創刊日期：中華民國56(1967)年8月25日
 発刊日期：中華民國97(2008)年9月1日
 日本語版第483号 定価：NT\$120

目次

バリ島の友人からの手紙によると、この夏、日本からの観光客が激減し、日本人を主なあいてに営業している
 スパなどは閑古鳥が鳴いているという。原因は、ひとえに航空運賃の高騰である。いやいや日本の場合、暴騰
 と呼ぶにふさわしい。そうしたなかで台湾観光は安定した推移を見せている。大健闘といってもよい。

文/柳本通彦

特別企画

02 台湾観光に新たな戦力 「JVKV&飛輪海」ダブル観光大使に

交通部観光局は7月25日に記者会見を行い、賴瑟珍局長がアイドルグループ「飛輪海」(フェイ
 ルンハイ)を日韓向け観光大使に任命することを発表した。「飛輪海」はこの就任を荣誉と受け
 止め、より多くの日韓の方々美しい台湾を知ってもらいたいと語った。

トピックス

06 緑島 カツオの故郷で夏を楽しもう

台湾にいける日本人たち

09 「奇怪ねー、可愛い、そして面白い」台湾 青木由香

ITF特別報道

12 日本パビリオン 台湾人のニーズに応える受け入れ策を 13 初参加！JALブースに大きな期待

イベント

14 2008台湾美食展開幕

台日交流

16 香川県の訪問団が台湾を訪問 台湾観光代表団、東北の祭りに参加

台湾グルメ

18 火照りを抑えるさわやか飲料—冬瓜茶 酸梅湯

ツアースポット

20 台湾懐旧の旅—高雄市篇

ヘルシー

24 自信と美しさを取り戻す 台湾の美容整形医療

インフォメーション

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 17 2008年7月出入国人数統計 | 32 今月のツアープラン |
| 26 業界短信&とっておき「情報」 | 33 2008台湾各地で開催される行事 |
| 28 業界短信&とっておき「食泊・休閒」 | 36 観光ホテルリスト |
| 30 文芸プログラム | |



「JVKV&飛輪海」
ダブル観光大使に



台湾観光に 新たな戦力

交通部観光局は7月25日に記者会見を行い、頼瑟珍局長がアイドルグループ「飛輪海」（フェイルンハイ）を日韓向け観光大使に任命することを発表した。「飛輪海」はこの就任を榮譽と受け止め、より多くの日韓の方々に美しい台湾を知ってもらいたいと語った。



飛輪海のメンバーと頼観光局長



台湾観光に30億円以上の収益をもたらしたJVKV(F4)に続き、交通部観光局は本年新たにアイドルグループ「飛輪海」を台湾観光大使に起用、さらに大きな「台流」を巻き起こしたいと考えている。

統計によれば、日本からの来台数は2005年に初めて100万人を突破、2007年には過去最高の116万6,380人を記録した。昨年の日本の海外出国者が1730万人と前年比1.4%減少する中で今なお成長の勢いだ。さらに韓国からの来台人数は2007年に15.06%増の22万5,814人と初めて20万人を突破、観光局の韓国市場開拓以来の最高記録となり、日韓市場ともに好成績。これは観光局の宣伝計画の成功だけでなく、JVKVの貢献も大きかったといえよう。

ファン期待の「スター動員計画」

交通部観光局は本年より「2008-2009旅行台湾年」を打ち出し、「追星哈台旅遊(台湾アイドル追っかけ旅行)」キャンペーンでは本年11月までJVKVを起用、日韓の熟年女性たちへ強いアピールを行う。また海外でのコンサート宣伝のほか、若者市場の開拓に向けては目下日韓で人気上昇中の「飛輪海」を加え、JVKVと「飛輪海」のダブル観光大使起用により、より広い世代へのアピール効果を図っている。頼局長によると、観光局は将来「飛輪海」の国際ファン交流会を行い、彼らが一日ガイドとなってファンとの交流を図る企画や、JVKVなど日台のスターたちによるコンサート、ファン交流会など「スター動員」計画で、日韓のファンへのプロモーションをさらに一歩進め、さらに日韓市場を開拓したいと考えている。

親しみやすい大使に！「飛輪海」

新たに日韓向け観光大使に就任する「飛輪海」は内心の興奮を抑えきれないだけでなく、これからのキャンペーンについての自信も隠さない。そして先輩JVKVの去年のすばらしい活動をプレッシャーというより、むしろ頑張る原動力として、台湾観光に貢献したいと述べた。記者会では4人のメンバーがそれぞれ自らのお気に入りスポットを紹介した。

飛輪海のお気に入りスポット

呉尊「士林夜市と金門の家」

もっとも人気のある呉尊(ウーズン)は台湾育ちではないものの、来台3年の彼が最も好きなのは士林夜市の蚵仔煎(オアチェン)。そして忘れられない場所は、彼の祖父が住む金門。歴史的意義をもつ島の印象が深いという。

士林夜市

台北市士林区にあり、もともとは基隆河沿いに渡し場があり、士林から出荷される農産品はここで取引されていた。台北地区で最も大きな夜市で、MRT 劍潭駅の正面にある美食広場と、陽明戲院を中心とした文林路・基河路・大東路・大南路にまたがる一帯の2つの部分からなる。店舗数は多く、様々な商品とリーズナブルな美食が売られており、海外観光客からも人気が高い。

士林夜市

台北市士林区文林路(MRT淡水線劍潭駅すぐ)

呉尊のお薦めは金門と士林夜市



金門国家公園

金門は中国福建省の沖合いに浮かぶ小さな島でありながら、文化史跡や伝統建築が数多く残されている。大戦後は、中国と台湾間の戦火に見舞われ、古寧頭大戦・八二三砲戦といった歴史的な戦場となった。長期にわたり軍事管制がひかれていたため、特殊な自然生態体系が残されており、軍事史跡、文化資産および、貴重な自然資源の保護のため、「金門国家公園」が成立した。

金門国家公園管理处

金門県金寧郷伯玉路二段460号

<http://www.kmnp.gov.tw/index01/index.htm>

炎亞倫「原始林の残る溪頭」

幼少から溪頭(シートウ)で成長した炎亞倫(アロン)は、溪頭の森林の記憶でいっぱいだ。竹筒飯、また「となりのトトロ」よろしく山芋の葉っぱを雨傘代わりにした思い出が忘れられない。自分が育った地に皆さんを連れて自然生態体験ツアーをしてみたい。そして神木の前ではお願い事をする事も是非お忘れなく、と語る。

溪頭自然教育園

南投県鹿谷郷に位置する溪頭自然教育園(溪頭森林公園)内には杉・柏・紅檜・イチョウや孟宗竹が植えられ、古木が高くそびえ林道が四方に広がる。観光・森林浴のほか、陳列館・竹類標本館・大学池・孟宗竹林などが点在し、植物観察やバードウォッチングに適している。樹齢2800年を超える神木は高さ46メートル、周囲16メートル、なお活きている紅檜である。幹の中心が腐敗し空洞となっているため切り落とされる事なく、現在では神木となり人々を魅了している。

溪頭自然教育園

南投県鹿谷郷内湖村森林巷9号

<http://www.exfo.ntu.edu.tw/sitou/>

辰亦儒 心中の台北南海特区

台湾でもっとも難関高校の建国中学を卒業した辰亦儒(ケルビン)は、一般のガイドブックではあまり紹介されていない台北市南海地区が印象深いという。南海路沿いの建国中学、国立歴史博物館、植物園はみな人文の薫り豊かである。博物館と植物園を見学したら、建国中学近くの黒糖冰店で台湾式かき氷を食べて、涼を取って欲しいという事だ。

国立歴史博物館

国立歴史博物館は台北市中正区南海路の台北植物園内にある。1956年開館、外観は中国式建築の特色があり、館内では甲骨、青銅器、玉器、陶磁器、文献等文物が展示されている。開館当初は多くが複製品で「真空館(本物がからっぽ)」と揶揄されたが、多くの人々の努力、400人にも及ぶ私人収蔵家の協力により、多様な展示、充実した内容の博物館となった。本年開催の「ミレー展」は大好評を博した。

国立歴史博物館

台北市南海路49号

<http://www.nmh.gov.tw/>

台北植物園

林業試験所付属の台北植物園は台北市の南海特区に属し、1896年日本政府が小南門の空き地に建設後、殖産局の林業試験場により拡張され、台湾及び日本から持ち込まれた母樹が植えられ植物教育の普及が行われた。1921年に植物園と正式改名され、植物園はさらに



職員を欧米、アフリカ、東南アジア一帯へ派遣、多くの植物を収集し栽培を開始した。現在では園内の建築物も充実し、植物の種類は1500余種にも達する。

台北植物園

台北市南海路53号

<http://tpbg.tfri.gov.tw/>

汪東城 思い出深い淡水

エネルギーな汪東城(ジロー)は淡水河のほとりでの初恋の思い出を自ら吐露した。淡水を訪れたら、百年の歴史のある紅毛城だけでなく、老街から見る美しい夕陽、漁人波止場から乗る連絡船をお忘れなく、また美味しい「阿給(アゲ)」も思い出だそう。

淡水

淡水は台北県の西北沿海部、淡水河の河口にあり、古くから台湾八景のひとつに数えられ、かつて西洋

文化はここから台湾北部の各地に広がった。日本時代に地名が滬尾から淡水へと改められた。淡水古跡園区は淡水観光の主要スポットであり、淡水紅毛城、小白宮、淡水税関、滬尾砲台などの見逃せない史跡がある。さらに淡水老街(古い町並み)の美食、ロマンチックな淡水漁人碼頭(波止場)、対岸の八里等の各スポットも忘れてはならない。

※淡水地区へのアクセス：MRT淡水線終点淡水駅下車すぐ。

文/鄭如珊 写真/張業鳴・視野国際

飛輪海 (フェイルンハイ)

台湾で今最も人気のある四人組グループ。2005年12月デビュー。「飛輪海」とは華氏温度のドイツ語Fahrenheitの音訳でメンバー4人の異なる温度を指す。またそれぞれに春夏秋冬のイメージがあり、汪東城は「炎熱」の夏(95°F)、カナダバンクーバー帰りの辰亦儒は「温暖」な春(77°F)、フルネイから来た吳尊は「涼爽」な秋(59°F)、炎亞綸は「酷冷」の冬(41°F)となっている。



おふたりの至福の時
を最高のかたちに残す

台湾で新婚旅行
日本のお客様への特別プラン

お問合せ

EMAIL: service@cest-bon.com.tw

C'EST BON
WEDDING CLUB

金紗夢 結婚會館
www.cest-bon.com.tw

金紗夢台北會館
台北市信義路四段189号
TEL: +886-2-2706-7832
OPEN: 月曜-日曜13:00-22:00 (水曜定休)

金紗夢台南旗艦館
台南市中正路313号
TEL: +886-6-222-6216
OPEN: 月曜-金曜13:00-22:00 (水曜定休)
土曜-日曜11:00-22:00

ロマンチックな婚礼写真・温かい家族の記念写真
可愛いお子様のアルバム・ファッションブルな変身写真
婚礼衣装レンタル・婚礼インフォメーションサービス

トピックス



緑島

カツオの故郷で夏
を楽しもう

透き通る青い海、情熱的な陽光、エネルギーあふれるトロピカルアイランドー緑島は、台湾の大学生によるネット投票で「卒業前に絶対に行くべき旅行地」の一つに選ばれている。台東の外海に位置するこの小島には、いったいどんな魅力があるのだろうか？台湾の長い夏もまもなく終わる。大急ぎで荷物を整え、緑島の太陽と共に青春を謳歌しよう！

神秘的な海底世界





「緑島(リュイタオ)」は台湾の東南、台東県の外海に浮かぶ。風が強いため草木を枯らし、その赤茶色の土壌を露出させており、海上を過ぎる船からは、島が燃えているように見えたという。そのため緑島は早くから「火焼嶼」、「火焼島」と呼ばれていたが、1949年当時の台東県長が「緑島」に改名し今に至る。緑島は火山の噴火が生んだ島で、周囲は巒状に隆起した珊瑚礁に囲まれている。面積は約15平方km。夏季は高温になり、冬季は東北からの季節風が吹き付けるが、黒潮が北上する海域にあるため、湧昇流が豊富な栄養塩類を運び、付近は豊かな漁場となっている。近年交通が便利になり、この人口わずか3000人の小島に、毎年夏には、40万人近い観光客が訪れる。

ツーリストバスで緑島を巡る

スクーターで観光スポットを巡る。これまではこれが緑島観光の定番だった。しかし世界的なCO2削減の流れに従い、緑島郷公所はツーリストバスの運行を開始した。ツーリストセンター、郷公所、民宿等で、島巡りの時間を予約しておけば、バスが時間通りに約束の地点で待っていてくれ、緑島灯台、風光明媚な柚子湖と楠子湖、島民が観音様と崇める鍾乳石の石筍、波の浸食で老牛の形状となった牛頭山、孔子が壁に向かい沈思しているかのような孔子岩、パグ犬岩と眠り姫岩、さらには台湾史上に重大な意義を持つ緑島監獄、緑島人權紀念公園等を見て回ることができる。

一方、緑島生態園内では絶滅の危機に瀕する梅花鹿を目にすることもできる。また緑島は日本時代に海底温泉「朝日温泉」(旭温泉)が発見されており、世界的にも稀な海水温泉を今でも楽しむことができる。海鳴りを聞きながら銀河を仰ぎ見て日出を待つ。何と満ち足りた一時であることか！

※緑島ツーリストバス一日乗り放題で一人NT\$100元。

ダイバーのパラダイス

海面下のカラフルな世界は、緑島最大の魅力と言えるだろう。毎年夏になると多くのダイバーが訪れるが、一般の観光客もスノーケル、グラスボート(緑遊1号と2号)で海底世界を楽しむことができる。緑島に来たならスノーケルは欠かせないが、代表的なポイントは以下の三つ。

まず「柴口」は中寮村の中寮湾にあり、石珊瑚の景観で知られている。珊瑚礁の違いにより、バスレット、角蝶鱸、紫花鱸、ブダイの稚魚、コガシベラ、三班蝶魚(チョウチョウ魚科)、ヤマブキベラ、チョウチョウウオ、ダスキーアネモネフィッシュなどが見られ、二時間のスノーケル後には潮間帯生物を観察することもできる。ついで「石朗」は貴重なソフトコーラルが多く、多様な熱帯魚が珊瑚礁に守られ生息している。緑島西南側の海岸にある「大白沙」は緑島では数少ない砂浜で、波の浸食でできた純白で細かな珊瑚と貝殻屑、砂が優美なビーチを形作っている。ここにはまた現生珊瑚礁、沖積層、火山集塊岩が構成する亀湾鼻があり、スノーケルによって特殊な地形を楽しむことができる。

※スノーケルショップは非常に多く、装備のレンタルができる。所要時間は一回当たり約2時間。スノーケル情報に関しては各旅行会社にお尋ね下さい。



老船長は伝統の一本釣りを伝えている

れ、鰹節工場も減り、今では緑島の前郷長、陳進文氏の公館にある鰹節工場だけが残っている。台湾最後の鰹釣漁船を所有する陳氏は、工場で伝統的な「鰹節」の製造工程を見てもらい、緑島の真の美味を味わってもらいたい、としている。運が良ければ、老船長と一緒に、先人から伝わった「一本釣り」を体験する機会があるかもしれない！

鰹の故郷—鰹節工場
緑島郷公館村15-1号

緑島観光注意事項：

- ※夏は非常に気温が高いため、日射対策をお忘れなく。
- ※乗船30分前に酔い止めを服用して下さい。
- ※朝日温泉利用時には水着、キャップ、タオル等をご用意下さい。
- ※スクーター乗車時にはヘルメットをご着用ください。警察のチェックに備え大型オートバイ免許を携帯して下さい。

緑島ツーリストサービスセンター
Open：平日09:00-17:00/休日08:00-18:00

台東県緑島郷南寮村298号

東部海岸国家風景区管理处

緑島ツーリストサービスセンター

Tel：(089)672-026

東部海岸国家風景区管理处緑島管理ステーション

Tel：(089)672-027

文/鄭如珊

寫真/薛展汾・卓越公関

緑島郷公所・李冠躋

カツオの故郷

緑島名物と言えば、一般には落花生、海鮮、海草アイス等が知られるが、緑島には通だけが知っている名産「鰹節」がある。70歳を過ぎた名人が伝統の「一本釣り」でカツオを捕らえ、完全なる手作業で「鰹節」が作られ、台東の業者により日本に出荷されている。日本時代、緑島を理想の漁場とみて、1922(大正11)年、大阪出身の南喜一郎が緑島の南寮に「玉福鰹節製造工場」を開設するとともに、沖縄の漁師を招いて、カツオの一本釣りを指導させた。これに伴い緑島でも漁船が増加し、この新漁法に携わる人が増えた。カツオは足が早いため、岸にあげたら、すぐに加工する必要があり、鰹節は徐々に島の重要な輸出品の一つとなっていった。しかし辛い鰹船での作業は敬遠さ



緑島案内図

「奇怪ねー、可愛い、
そして面白い」台湾

青木由香

你好 ニーハオ



台湾と日本の違いをユニークに紹介した著書『奇怪ねー』（「変だね」の意）で知られる青木由香さん。最近、「青木由香の台湾一人観光局」というブログで台湾生活を

日本人へPRしている。第二作に『日本人使用説明書「麻煩ねー」』、今年の4月にはガイドブック『台湾你好本子 ニーハオノート』中国語版を出版した。彼女にとって台湾の魅力とは何なのか。お話をうかがった。



「面白さ」を探すポイント

「夕方道を歩いているとわらわらっと人が出てきて、車が来るとダーッと走って行って、捨てるようにいなくなる」

台湾で日常的に行われているゴミ回収の様子。ゴミ収集車が音楽を流しながら近づいてくると、ゴミ袋をもった人々がどこからともなく集まってくる。

何気ない光景なのだが思わずその動きに釘付けになってしまった人は少なくないだろう。日本と違った習慣や文化に出会ったときの不思議な感覚。

彼女は『奇怪ねー』の中で「ゴミ出しカーニバル」と描写し、「みんな踊ればいいのに」と楽しげに伝える。

「テレビや雑誌からの情報よりも、現実のほうがずっと面白い」

彼女は、テレビも本も映画も見ない。ネット検索もしない。自分の足で歩いて、素直な感覚で台湾の人々とおしゃべりをしたり食べ物を楽しむ。ありのままの台湾の日常に「奇怪」が転がっているのだ。

台湾の魅力の本に

バックパッカーとして47カ国以上を旅した青木さんの台湾初上陸は2002年。台湾がたちまち好きになり定住を決意。足裏マッサージにほれ込んで半年間修業し、台湾師範大学で中国語も学んだ。

台湾での暮らしで見つけた“ネタ”を集め、友人にメールし、台湾の友人に見せていくうちに、「面白い、本を書け!」と勧められた。

こうして、2005年に『奇怪ねー』を出版。台湾メディアでも話題となり、好評だった。台湾に詳しくれば詳しいほど、笑いを誘われる。これ1冊で台湾にあふれる不思議な魅力を再発見できるのだ。

ガイドブック『ニーハオノート』

『台湾你好本子 ニーハオノート』は青木由香的な「奇怪ねー」の世界を旅するガイドブックだ。

ヒトデや貝殻がちりばめられた便座、台湾流温泉の入り方、台湾人の愛とはいったい!？。「奇怪」だけど、つつい行きたくなくなってしまうところばかり。旅行者ももちろんのこと、台湾に住んでいる日本人も知らない、そして台湾人さえも知らなかった情報がテンコ盛りだ。

日本人と台湾人を好朋友に！

台湾の魅力は「人」だという。人なつこくて、とても親切。人情味がある。でも、とてもあきっぽい。確認したところ台湾人も自認。そんな人柄になぜか引きつけられてしまう。

「台湾の人は念力で友達になってくれます」台湾にある空気というべきかパワーに押されて初対面の相手と仲良くなっていた経験をもつ人は多いだろう。片言の日本語を交えての会話。

「へたくそな英語や筆談で一生懸命コミュニケーションを取ろうとすれば台湾人と仲良くなれる」。笑顔をプラスして中国語は「你好」「謝謝」でOK！というのが『ニーハオノート』に記された秘訣だ。

すでに次回作も計画中。今度はどんな「奇怪ねー」を見せてくれるのか。楽しみだ。

文国永美智子 写真/范文禎



著作には得意のイラストが満載だ



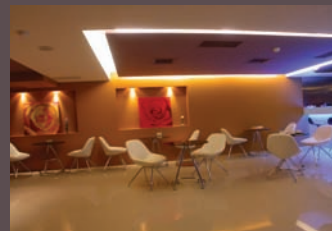
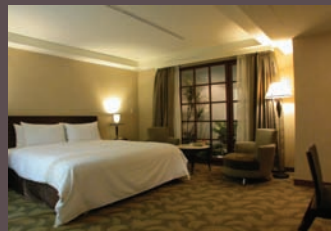
青木さん(左)はいきいきと台湾生活を語ってくれた

青木由香

- 1972年 日本神奈川県で生まれる。バックパッカーとして47カ国を旅する。
- 2002年 初めて台湾を訪れる。マッサージの勉強をするために台湾生活を決意。
- 2004年 再び来台。日本で《MacPower》等の雑誌で台湾生活を紹介。
- 2005年4月 永康街にて画廊展「一票人」と水墨画展「春之展」を開く。
- 2005年12月 《奇怪ねー一個日本女生眼中的台湾》を布克文化より出版。
- 2006年 個人サイト「台湾一人観光局」を立ち上げる。http://www.aokiyuka.com/
- 2006年10月 《台湾你好本子》をJTB Publishingより出版。
- 2007年7月 《麻煩ねー給台湾人的日本人使用説明書》を大塊文化より出版。
- 2008年3月 《台湾你好本子》の中文版を大塊文化より出版。

現在はフリーライター、イラストレーターを務める。オリジナル映像をブログに掲載し人気を集める。

 微風商旅
TAIPEI WISH HOTEL



シンプルでエレガントなデザインにライトカラーを基調としたソフトで安らかな雰囲気につつまれ、のんびりとした時間の流れを思う存分味わえます。

疲れた体を優しく包み込むソファ、エグゼクティブなマッサージ機能付バスタブ、マッサージジェット水圧、そして使い勝手を追求した洗面台など、ガラスで仕切られた各スペースからやさしくこもれるライトは夢の世界へといざなってくれます。



日本観光協会台湾事務所 井久保敏信所長

日本パビリオン



「台湾人のニーズに応える受け入れ策を」

今年8月に台北でインセンティブセミナーを開催するなど、台湾人の観光誘致に積極的な社団法人日本観光協会。10月31日から11月3日までの4日間、台北世界貿易センター(TWTC)で開催される「台北国際トラベルフェア(ITF)」では、例年通り「日本パビリオン」が設けられる。

今春台湾に赴任した同協会台湾事務所の井久保敏信所長によると、ITFは来場者が多く、台湾人に直接アピールできるだけでなく、生の声も直接聞けるということで、出展者からの評価も高く、ITFがきっかけで台湾の旅行社との商談につながったケースも少なくないという。

同協会が昨年のITFでアンケート調査を行ったところ、大多数が三十代までの若者、リピーターが65%、個人旅行が増加という三点が浮かび上がってきたという。これだけ個人旅行やリピーターが増えてきているのに、日本側の対応がまだまだ不十分と主張する井久保所長は、昨秋から台湾の運転免許証が日本でも使用

できるようになった制度を例に挙げ、「すでに約3000人が必要な手続を踏んでいるのに、実際にこの制度を利用して日本で車を運転した人はわずか48人。もっと台湾の人が気軽に安心して利用できるように配慮すべき」と指摘。「例えばいつでも台湾人からの電話による問い合わせが受けられるように中国語ができるボランティアを導入する、台湾人向けの小冊子や案内板を用意するなど、日本語や日本の事情をよくわからない台湾人にも安心して日本を満喫してもらえるよう、いかに改善していくかが今後の課題」と続けた。

今年のITFではドライブ観光、鉄道の割引乗車券、新スポットなどを中心にアピールしていくとのことだが、井久保所長は「日本で自慢のものが必ずしも台湾人の好みに合うとは限らない。日本側の押しつけではなく、台湾人のニーズに応える形でさまざまなアピールをしていきたい」と意気込みを語ってくれた。

文/吉岡生信 写真/薛展汾

JALブースに大きな期待

初参加！



日本航空台北支社 山下晋一総経理に聞く

今年度より日本アジア航空から台湾路線の営業を引き継いだJAL日本航空は、今秋の台北国際トラベルフェア（ITF）に初めて参加することになる。その意気込みについて、JAL台湾支社の山下晋一支社長にお話をうかがった。

32年間、日本アジア航空が培ってきた信頼と親しみを今後とも大切に、きめ細かいサービスを続けていくつもりだ。日本航空一社に統合されたことで、JALの利点である幅広いネットワークが活用でき、北海道から沖縄まで、台湾発のツアーが多様化する点を積極的に生かしたい。

航空券と宿泊を組み合わせたFIT(個人旅行)向けの商品が注目されており、個々人の趣味や意向に応じたいろいろなFITパッケージを開発し、提供していきたい。

さらにJALカードの特典を拡充したい。10月からブルースカイやDFSで買物をされた方には10～50%の割引がつくうえ、さらにマイレージポイントも溜まる仕組みだ。

今回のITFの目玉商品は台湾ー成田ーマーシャル諸島の旅。当社のブースで紹介予定ですので、ぜひご覧になってください。

アジアでも非常に大きい規模の旅行博だと認識している。約20万人の方が会場に訪れ、直接接して下さるわけで、台湾の消費者に日本を大いに宣伝できる重要なイベントだ。日本路線を代表する航空会社として、きわめて重視している。

台湾から日本へのお客様は順調に伸びている。1月～6月までで1.2%上昇している。最近では、全体の景気動向が見えないことや燃料費問題などで短距離路線にお客様が集中する傾向が強くなっている。そういう意味でも台湾路線は、台湾ー日本の両方に需要があり、非常に成熟した路線。この航路を大切にまもり、常に先取りした商品を考えていきたい。

JAL国内線は日本各地隅々に飛んでいる。それをうまく使いながらの「楽しい旅」を宣伝していきたい。それをITFで押し出せたらと考えている。台湾の皆さま、よろしくお願ひします。

文責/国永美智子 写真/鄭如珊



台湾廚芸優勝の中華美食交流協会グループのメンバー

2008台湾美食展閉幕

美食国際サミット開催

第19回「2008台湾美食展」(旧台北中華美食展)が8月15日から18日まで台北世界貿易センターで盛大に開催された。美食・文化・芸術の饗宴は、今年も市民やツーリストの圧倒的人気を集めて無事に閉幕した。

今回の美食展では、各地の美食がさまざまな形で紹介されたほか、最終日には「台湾美食国際サミット」が開催され、海外から招かれた美食家が、台湾グルメの世界への普及について自由闊達に意見を交換した。交通部観光局謝渭君副局長はあいさつのなかで、昨年海外からこられた旅客の來台目的のベストスリーは、「景色」・「美食」・「民情」だった。なかでも「美食」はもっとも幅広い支持を得ていた。美食を柱に台湾観光を推進していく手立てについて、各国の専門家から意見を賜りたいと、開催の趣旨を説明した。

香港のコラムニストからは、世界各地で台湾美食カーニバルのようなものを開催してはどうか。台湾本場



の味を直接世界の人々に伝えることができよう。シンガポールの評論家は、テレビ番組の中で小吃などを取り上げてもらい、台湾美食のイメージを幅広く宣伝してはどうか。韓国の美食家は、

海外からの旅客のニーズにあわせて、海鮮・デザートなど多彩な食材にいつそう工夫を加えてはどうか。フランスの名シェフAlain Cirelliは、豊かな食材を生かせるようなソースを独自に開発して、台湾ならではの料理文化を創造してほしい。日本の平野久美子、程一彦の両氏は、台湾は治安も衛生も良好で、安心できる。「小吃周遊券」のようなものを発行して、台湾各地の小吃の食べ歩きを推奨してはどうか、などさまざまな提案がなされた。

国際的に著名な美食家たちからは観光局の政策や美食展へ高い評価と期待が表明された。台湾の美食・デザート・小吃を国際舞台へ押し出すメッセージとともに美食の祭典は閉幕した。

文/鄭如珊 写真/張業鳴



東埔

帝綸温泉大飯店

HOTEL TI LUN TONPO SPA

体感！ 「玉山の美」

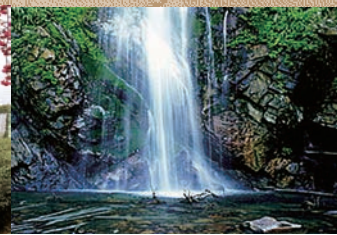
歴史の軌跡 -八通関古道

日本時代に山岳統治の要衝として1921年に開通。現在一級史跡指定。往時の施工技術の一端が学べる。沿路の景観は秀麗で、生態・文化研究と観光を兼ねる高山歩道の一つ。



標高
3952
公尺

玉山主峰



玉山国家公園の守護者-ブヌン：台湾南部山岳地帯に住まう原住民族・ブヌンの「八部和音」の合唱は天地との対話。世界に誇る台湾音楽界の至宝。



帝綸温泉飯店：玉山国家公園に位置し、阿里山・日月潭への往来に便利。



玉山天然湧泉：弱アルカリの炭酸水素ナトリウム泉で美人湯とも称す。PH7.5。水療Spaに適し、心身の緊張をほぐす。



アロマセラピーと指圧：身体の奥から筋肉の緊張を和らげる。旅の疲れもときほぐしてくれる。

帝綸美食：台湾小吃・原住民族文化・当地食材(梅)が交差する異色の美食スポット。

<http://www.ti lun.com.tw/>

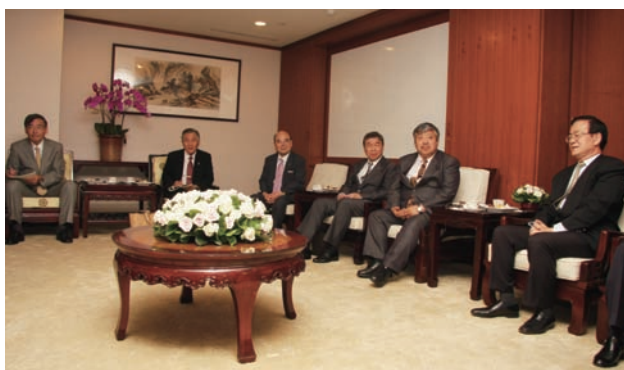
556南投県信義郷東埔温泉86号
tel:886-49-2702-789

香川県の訪問団が台湾を訪問

双方で交流やイベントを増やす

香川県議会議員の綾田福雄議員ら香川県の訪問団が台湾を訪れ、7月30日に圓山大飯店(グランドホテル)にて同訪問団と台湾観光協会の懇談会が行われ、活発な意見交換がなされた。

台湾観光協会側からは「個人旅行が増加傾向。特に若い女性はそのうち65%を占め圧倒的に多い」、「石



油価格高騰の影響でチケットが軒並み値上がりし、海外旅行から国内旅行に切り替える傾向が強くなってきている」、「台湾新幹線の開通で中南部へのアクセスも便利になった」などの意見が出された。

綾田議員からは「台湾からの観光客は多いのに、香川から台湾を訪れる人が少なくバランスがとれていない」と現状説明があり、これに対し台湾観光協会の張學勞会長は「まずはチャーター便。桃園国際空港だけでなく、(現在は国内線と中国との直行チャーター便が発着している台北市内の)松山空港—高松空港の直行チャーター便の開通が実現すればさらに双方の送客数も増えるはず」と答えた。

また、高校生による音楽交流やまつり in 台湾などのイベントがあることなどが挙げられ、今後も双方で交流やイベントを増やしていくべきだという意見が出された。

文/吉岡生信 写真/張業鳴

台湾観光代表団、東北の祭りに参加

政府の「2008-2009旅行台湾年」に呼応して国際的なPRを強化し、日本人来台旅客数百万人の目標を達成するため、台湾観光協会の代表団が日本の東北地方三大祭りに参加した。すなわち、福島県郡山の采女祭(うねめまつり)、盛岡のさんさ踊り、仙台の七夕祭りである。代表団は台湾観光協会の王振銘董事が団長を、台湾観光促進会の楊重義副会長が副団長を務め、8月1日に出発。今回は、原住民舞踊大会で優勝した花蓮高等農業学校の原住民舞踊クラブの30名の師生が随行し、祭りの舞台を利用して、台湾の多様な文化を日本の友人に紹介し、相互の交流を深めた。

福島では、祭りに参加していた団体のメンバーが台湾代表団の若々しい踊りをみて、さっそくチャーター便による台湾旅行プランを立ち上げた。盛岡市は、昨年に続き、江戸時代の火消しを花蓮観光月間で披露する計画である。仙台では高校生の修学旅行にぜひ台

湾を、という声が議員からあがった。もともと仙台との間には長栄航空(エバーエア)の週2便しかなかったが、このたび週5便に増便されたことにより、東北地方と台湾の交流はますます発展しそうな趨勢である。

文・写真提供/台湾観光協会 資料整理/鄭如珊



2008年07月出入国人数統計

2008-2007年国民出国者人数月別統計比較表

訪華旅客総数：307,287人(+7.79%)
 外国人旅客数：225,479人(+1.48%)
 (うち日本人旅客数)：80,010人(-1.08%)
 華僑旅客数：81,808人(+30.09%)
 出国者人数：838,607人(-2.68%)

月別	2008年(単位：人)	2007年(単位：人)	比較増減(%)
1	662,847	631,110	5.03
2	776,687	772,835	0.50
3	663,305	715,988	-7.36
4	769,832	752,006	2.37
5	733,000	757,205	-3.20
6	726,563	792,506	-8.32
7	838,607	891,395	-5.92
小計	5,170,841	5,313,045	-2.68
8		834,790	
9		758,748	
10		769,592	
11		661,099	
12		626,438	
合計		8,963,712	

表一、2008-2007年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2008年(単位：人)				2007年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	297,442	48,276	249,166	9,595	274,198	40,253	233,945	8,845	8.48	19.93	6.51
2	315,134	71,468	243,666	10,867	261,799	54,977	206,822	9,350	20.37	30.00	17.81
3	342,062	68,431	273,631	11,034	345,295	57,868	287,427	11,139	-0.94	18.25	-4.80
4	302,819	59,063	243,756	10,094	316,119	70,262	245,857	10,537	-4.21	-15.94	-0.85
5	314,700	72,069	242,631	10,152	294,021	59,104	234,917	9,485	7.03	21.94	3.28
6	340,454	82,783	257,671	11,348	320,676	68,447	252,229	10,689	6.17	20.94	2.16
7	307,287	81,808	225,479	9,912	285,075	62,888	222,187	9,196	7.79	30.09	1.48
小計	2,219,898	483,898	1,736,000	10,422	2,097,183	413,799	1,683,384	9,846	5.85	16.94	3.13
8					308,481	69,865	238,616	9,951			
9					295,594	57,272	238,322	9,853			
10					314,519	55,701	258,818	8,349			
11					336,370	59,548	276,822	11,212			
12					363,916	71,063	292,853	11,739			
合計					3,716,063	727,248	2,988,815	10,181			

表二、2008-2007年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

日本人旅客						アメリカ旅客					
月別	2008年		比較 増減(%)	2007年		月別	2008年		比較 増減(%)	2007年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	98,875	3,189	-2.80	101,728	3,282	1	31,778	1,025	7.79	29,482	951
2	92,852	3,202	8.96	85,213	3,043	2	29,854	1,029	-2.30	30,557	1,091
3	106,695	3,442	-11.54	120,617	3,891	3	40,281	1,299	7.57	37,446	1,208
4	82,590	2,753	-7.66	89,445	2,982	4	33,105	1,104	-3.19	34,196	1,140
5	85,124	2,746	-6.59	91,132	2,940	5	32,247	1,040	-1.50	32,738	1,056
6	86,531	2,884	-6.44	92,485	3,083	6	38,898	1,297	-3.36	40,249	1,342
7	80,394	2,593	-1.21	81,375	2,625	7	36,449	1,176	-3.87	37,917	1,223
小計	633,061	2,972	-4.37	661,995	3,123	小計	242,612	1,139	0.01	242,585	1,144
8				98,024	3,162	8				32,264	1,041
9				101,835	3,395	9				28,678	956
10				99,826	3,220	10				37,030	1,195
11				107,985	3,599	11				35,155	1,172
12				100,917	3,255	12				42,092	1,358
合計				1,170,582	3,207	合計				417,804	1,145

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

冬瓜茶

近年、猛暑の熱気はすさまじく、のどが渇く事もしばしば。こんな時、さっぱりとして暑さを鎮める飲料が心身を解きほぐす。台湾にはこうした飲料がいくつもあるが、冬瓜茶と酸梅湯はその代表といえよう。

酸梅湯

火照りを抑える
さわやか飲料

なつかしの風味

ウリ科の植物は数多いが、冬瓜(とうがん)はつる性一年草植物で、果実・新芽・巻きひげ・葉とすべて食することができる。冬瓜の実と砂糖を長時間煮込んで作られるのが冬瓜茶(トングアツァー)であり、むくみを抑える健康飲料である。冬瓜茶にはすでに百年の歴史があり、甘蔗(さとうきび)汁、青草茶と並び、台湾の三大冷飲料とされ、その甘く涼しげな味わいは多くの人をひきつけてやまない。

かつて生活物資が乏しく、食料の保存を考えなければならなかった時代、かさばる冬瓜の保存は特に難しかったが、石灰を適量ふりかけると保存効果があり、さらに砂糖で煮込んで食用としたところ、意外にも口



当たりがすばらしく、冬瓜茶は次第に街中で売られる数少ない飲料の一つとなった。

解毒効果のある冬瓜

冬瓜は彰化・台南・屏東といった中南部で主に栽培されている。夏の野菜だがその貯蔵性のある特性から年間を通じて供給される。脂肪・糖類・蛋白質・鉄・鉄分・リンなどの栄養成分をもち、漢方でも重用される。利尿作用とむくみを抑える働きがあり、熱冷ましや解毒、胃の炎症を鎮めてくれる。また動脈硬化・心動脈



とうがんの断面

硬化・高血圧・腹の張りの各疾病に効用があり、暑い時候に飲用するとほてりを抑える効能もある。家庭での冬瓜茶作りは、冬瓜を煮込んで作るほか、ブロック状の「冬瓜糖塊」を購入し、湯に溶かしてもよい。

宮廷で愛された酸梅湯

中国大陸から台湾に伝わった酸梅湯(スアンメイタン)は、酸味と甘みが口当たり良く、通常夏に冷やして飲用する。酸梅湯の調合は清朝の宮廷で始まり、油を分解する烏梅、痰を鎮めるキンモクセイ、解毒と皮膚に良いカンゾウ、脂分を減らすサンザシおよび肺の粘膜を潤す砂糖で作る。乾隆皇帝(1711-1799)や清末の慈禧太后(1835-1908)が愛用したことから宮廷内から次第に民間にも伝わり、今では暑さをしのぐ定番清涼剤となった。

食欲増進にも効果

酸梅には豊富な有機酸があり、中でもクエン酸には乳酸を抑制し、疲労回復・体力回復の効果がある。その他、酸梅には強い抗菌作用があり、消化を助けるだけでなく、食欲を増進し、胃腸の働きを整え、さらに虫下し・下痢止めの効果もある。夏の盛りに酸梅湯を飲用すれば、水分補充にもなる。酸梅湯はアルカリ性で、肉類などの酸性食物を食べすぎたあとに飲用すると、体内の血液バランスが保たれる。家庭で作る際には漢方薬店にて烏梅を購入、水に浸した後、サンザシ・カンゾウ・キンモクセイ・氷砂糖などと一緒に煮込み、冷やして飲用する。

文/張業鳴 写真/張業鳴・薛展汾



義豊冬瓜工場

台南の武廟の傍らにある創業百年を越す老舗「義豊冬瓜工場」は、伝統的な木桶で冬瓜シロップを乾燥させるまで煮込む事数回、飲み口は大変甘く芳醇である。店先の長蛇の列はおなじみの風景となっている。

阿媽的酸梅湯

淡水の老街にある「阿媽的酸梅湯」は北部で有名な酸梅湯の店。梅に多くの漢方薬が配合されて醸し出された味は、市販の酸梅湯とは大きく異なる。「阿媽的酸梅湯」という店名は、店長が阿媽(おばあさん)から製作方法を伝承されたというだけでなく、昔ながらの雰囲気を感じて、名付けられた。



冬瓜茶の作り方

材料：冬瓜1200g、砂糖大さじ1、しょうが少々
作り方：

- STEP1. 冬瓜の皮をむき、種をきれいに取り除き、ブロック状に切りわけ。
- STEP2. 熱湯にしょうが、砂糖、冬瓜を入れ、40分煮込む。
- STEP3. 火を止め鍋に蓋をし、20分冷まし出来上がり。

酸梅湯の作り方

材料：烏梅100g、サンザシ30g、カンゾウ30g、砂糖(ザラメ)500g、砂糖漬けキンモクセイ大さじ2

作り方：

- STEP1. 烏梅、サンザシ、カンゾウを洗浄した後、鍋に入れ、1時間水に浸す。
- STEP2. 強火で沸騰させた後、とろ火で1、2時間煮込む。
- STEP3. 砂糖を煮立たせたところに上記の酸梅湯を加え、さらに砂糖漬けキンモクセイを加え引き続き煮込む。
- STEP4. 煮込んだ酸梅湯を冷却、濾過し、冷蔵庫で冷やせば出来上がり。



淡水

紅樓
RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達觀樓」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「紅樓」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅から近く、淡水散策のおついでにお立ち寄り下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



淡水
紅樓

RED CASTLE 1899 Add: 6, Lane 2, Sanmin St., Danshuei Township, Taipei County
(台北縣淡水鎮三民街2巷6號) Fax (02) 2621-8288 Tel: (02) 8631-1168 網址: <http://www.redcastle-taiwan.com>



台湾懐旧の旅

高雄市篇



高雄市

美しく大きな河が中央を流れる高雄(ガオション)は、台湾南部の中心都市である。その歴史的背景が独特の街の風情をかもし、市内に点在する史跡や建築物が、町の物語を語ってくれる。

高雄市はもともと打狗(または打鼓)あるいは西港と呼ばれた台湾第二の大都市で、台湾を代表する工業地帯と港湾を擁している。台湾海峡に臨み、台南・北港(雲林県)・嘉義・麻豆(台南県)などとともに歴史の古い地方にあたる。今日、高雄市へは海外からの観光客も数多く立ち寄る。寿山の自然生態、夕陽・ビーチ・海鳴りが有名な西子湾、西子湾と向かい合う旗津半島、ロマンチックな風情の愛河、いずれもが高雄の魅力を担っている。日本時代から残る史跡も少なくなく、工業都市としてだけでなく、観光都市としても日に日に評価が高まっているところだ。

高雄市立歴史博物館

「高雄市立歴史博物館」は高雄市鹽埕区にあつて、著名な愛河沿いにある。かつては1938(昭和13)年建造の「高雄市役所」だった。建物は帝冠様式といわれ

る、現代的なビルの上に神社のような和風の屋根をのせた特異なもので、昭和初期に流行した。戦時を配慮して、外観は国防色(浅黄色)が主体。建築全体として「高」の字を造型している。随所に、日本風あるいは中国風のデザインが散りばめられ、中日融合の風格をもつ。1992年に高雄市政府の事務所が市内の四維3路に移転したのち、当建物は歴史博物館としてリニューアルされ、1998年に「高雄市立歴史博物館」が開館した。創建から60年を経て、新たな使命を負ったのである。高雄市立歴史博物館の展示は、主に台湾南部発展の軌跡と先民の生活史である。貴重な文物を通して、市民や観光客に高雄市の歴史と文化を紹介しており、ここを高雄観光の出発点にしたい。

高雄市立歴史博物館

Open : 火曜-金曜09:00-17:00/土曜-日曜09:00-21:00(月曜休館)
高雄市鹽埕区中正4路272号
Tel : (07)531-2560



- 1.
- 2.
- 3.

- 1. かつての市長室
- 2. 博物館展示の写真
- 3. 旧英国領事館

<http://w5.kcg.gov.tw/khm/index.asp>

アクセス：

★公共交通機関

- 1.台湾鉄道左営駅下車、219/バスで鹽埕下車
- 2.台湾鉄道高雄駅下車、2・56・60・88・248/バスで鹽埕下車

打狗英国領事館

19世紀半ば、中国とイギリスが天津条約(1858年)を交わし、台湾のいくつかの港も強制的に開港を迫られた。当時「打狗港」とよばれた高雄港もその一つで、1865年に英国の天利洋行がこの地に台湾最初の洋館を建て、台湾の窓は世界にむけて開かれたのである。1867年に英国は領事館をここに移し、「打狗英国領事館」と称されるようになった。山腹の傾斜を利用して建造されているため、旗津方面から見ると一階建てに、北方あるいは中山大学から見ると二階建てにみえる。日本時代、打狗領事館は高雄海洋観測所として利

用され、その後気象局測候所ともなった。1987年になって政府は領事館跡を2級史跡に指定し、補修が施されて「打狗(ダーガオ)英国領事館」として一般に開放した。2003年には市文化局によって再利用計画がみなおされ、経営管理を外部の民間企業に委託することになった。現在、当地は夕景と海風を売り物にしたカフェとなり、家族連れやカップルなどで賑わっている。

打狗英国領事館

Open：09:00開館(年中無休)/食事11:00-24:00
 高雄市鼓山区蓮海路20号(国立中山大学大門口右側山頂上)
 Tel：(07)525-0271 (07)5250273 0800-888-299
<http://www.british-consulate.com.tw/>

アクセス：

★マイカー

中山高速公路→中正IC→中正路→五福路→五福四路左折→鼓山一路
 →哨船街→蓮海路→高雄打狗領事館(西子湾右側山頂上)



高雄武徳殿



高雄港港史館

高雄武徳殿

日本時代の台湾には各郡に少なくとも一つの武道場たる「武徳殿」が建てられていた。各地の武徳殿はたいてい当地の警察機関が管理を受け持ち、職員の鍛錬に利用していた。「高雄武徳殿振武館」は往時、高雄各支部のセンター機能をもっていた。「高雄武徳殿」の落成は1924(大正13)年で、台湾総督府高雄州警務部「武徳会支部」に属し、州庁級のランクの高い武徳会組織だった。外観はレンガ造りで、回廊にはローマ式の柱がたち、壁には、弓矢をあしらった彫刻が施されている。日本の武士道精神を体現した勇壮な建築美を擁しているといえる。大戦後武徳殿は高雄市鼓山小学校が管理していたが、1999年に市の史跡に指定され、文化・観光スポットとして再利用がすすめられた。現在、日本文物展・日本舞道研修会・日本花道教室など、日本との文化交流に役立てられている。

高雄武徳殿

Open：火曜-日曜09:00-17:00

高雄市鼓山区登山街36号(鼓山小学校裏門)

Tel：(07)531-8845

<http://www.butokuten.twmail.org/>

アクセス：

★公共交通機関

台湾鉄道高雄駅下車、1・31・50・99・248橘線・柴山専車バスで鼓山市場あるいは中山大学下車

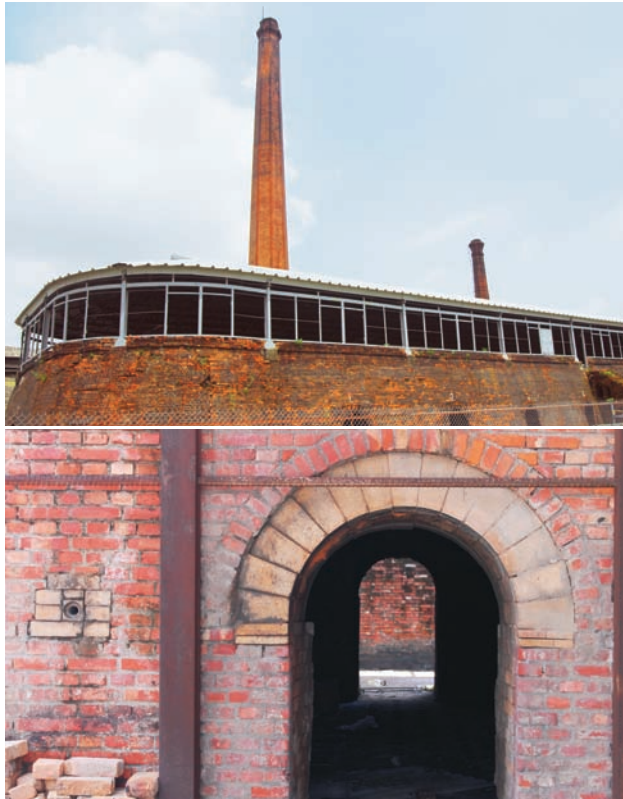
★マイカー

中山高速公路→中正IC→中正路→五福路→五福四路左折→鼓山一路→臨海路→登山街右折→高雄武徳殿(鼓山小学校裏)

高雄港港史館

高雄紅楼と称される「高雄港港史館」は1914(大正3)年に「打狗港」(高雄港)第二期築港工事にともなって建設された。もともとは日本時代の高雄港税関事務所だった。1997年になって補修が施され、港史館として再スタートを切るとともに、2002年に一般に開放された。「高雄港港史館」の建築はバロック風、赤レンガの二階建て。唐栄磚窯廠とならび高雄市では現存する希少な赤レンガの建築で、アーチ型のゲートにはいった白い帯が印象的。正面外壁の両サイドが対称ではないのも面白いが、百年近い歳月を経ていることに驚かされる。

現在港史館は、高雄港の歴史的資料を保存・展示することを新たな使命とし、干満を自動的に記録した器



台湾煉瓦会社打狗工場 (唐榮磚窯場)

日本時代の1899(明治32)年に、日本人鮫島盛が、三塊厝に三つの「目仔窯」をもつ「鮫島煉瓦工場」を創設した。これが打狗(ダーガオ)最初の磚仔窯である。1913(大正3)年に、台湾経済が繁栄の兆しをみせ、建築業が勃興した。赤レンガの需要が高まり、後宮信太郎が台北に「台湾煉瓦株式会社」を創設したのを契機に、各地にレンガ工場が登場した。「台湾煉瓦株式会社打狗工場」がすなわち当時の「鮫島煉瓦工場」である。好景気を背景に続々と六つの八卦窯(Hoffman Kilm)を増設し、往時台湾南部の重要建物のレンガはほとんどここから供給していた。その後、工場は「唐榮磚窯場」と改まったが、時代の流れに逆らえず、1985年に閉鎖された。場内には各時代の面影を偲ばせる遺物が点在している。八卦窯1つ、倒焰窯3つ、実権窯1つ、隧道窯1つのほか2本の煙突がその中心である。八卦窯と煙突は1913(大正3)年の建設。市文化局では窯場の保存を進めており、参観者は高雄のレンガ産業の盛衰をたどることができる。

械や波止場の荷揚げ作業に使った道具など、高雄港開港百年来の貴重な文物や写真などが陳列されている。

高雄港史館

Open：火曜-金曜08:30-16:30

高雄市鼓山区蓬萊路3号

Tel：(07)562-2641

アクセス：

★マイカー

中山高速公路→中正IC→中正路→五福路→七賢路左折→高雄港排樓
→蓬萊路左折→高雄港史館

台湾煉瓦会社打狗工場(唐榮磚窯場)

高雄市三民区中華横路220号

Tel：(07) 335-0266

アクセス：

★公共交通機関

台湾鉄道高雄駅下車、93バスで中都街口下車

★マイカー

中山高速公路→九如IC→九如路→中華路口→中都街左折→中華横路
右折→台湾煉瓦会社打狗工場(唐榮磚窯場)

文/鄭如珊 写真/薛展汾・黃喆聖

Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3～5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|------------------|-----------|
| 1.台北市内観光 | NT\$900 |
| 2.台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3.台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4.基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5.民俗芸術観光 | NT\$1,100 |



宏祥旅行社

住所：台北市松江路190号4F

TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785

FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353

E-mail: edisons@ms6.hinet.net

http://www.edison.com.tw



- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 6.陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7.九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |
| 8.ヘルシー&文化の旅 | NT\$1,300 |
| 9.花蓮タロコ大理石峽谷観光 | NT\$4,900 |
| 10.台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$6,000 |
| 11.台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$9,800 |
| 12.台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13.台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー | NT\$15,800 |

自信と美しさを 取り戻す

台湾の美容整形医療

「2008-2009旅行台湾年」のなかで、「医療・健康之旅」といった新しい旅のスタイルが注目を集めている。背景には、この間の台湾の医学界の進歩と国際的信頼がある。なかでもヤングからシルバーに至るまで、女性の美容と健康に関する関心が高い。近年の世界的な美容整形ブームとともに、台湾が擁する最新の医療機器、成熟した技術、リーズナブルな価格、質の高いサービスが背景にあるのだろう。プチ整形・本格的美容整形を問わず、台湾の美容医療はアジアで無視できない存在感をもちつつある。



台湾は医療の国際化を目指して、2007-2009年に「医療サービス国際化旗艦計画」を立ち上げた。台湾医療界の高い技術を駆使して、海外からの患者を対象に、肝臓移植・顔面整形・心臓血管手術・不妊治療・関節置換術などをおこない、着実な成果をあげつつある。医療サービスの国際化により海外からの旅客にも安心できる医療環境を生み出したことから、旅行業者などとの提携がすすむなかで、台湾旅行の合間に手軽な治療が受けられるパッケージプランが登場している。

この数年来の世界的な美容整形ブームのなかで、人々の美容整形に対する偏見がなくなり、より美しくありたいという思いを積極的に実現しようという考え方が広がっている。自分の身体に主導権を持とうという人が増えてきたともいえる。自分の満足する容姿を自由に選択できるという意味で、美容整形は歯列矯正と同様に私たちに自信と健康を与えてくれるという。

アジアの中でも信頼の高い 台湾の美容整形医療

いまや美容整形医療は世界的に発展しているが、地域や民族によって美感や需要が異なるため、手術はやはりアジアでおこなうことが好ましい。台湾の美容整形医療は、他のアジア諸国と比較すると、全体的に高い水準をもっている。韓国などよりも先進的な設備を導入しており、日本と較べても遜色がない。また国際医療協会などと密接に交流しており、台湾の医師たちは随時世界の最新の医療情報と技術を摂取している。そしてなにより、日本や韓国・上海などに比べても、医療費が安いという決定的メリットがある。台湾の美容整形医療の優位はゆるぎない。そこで、本島一周観光もかねて、台湾で美しく変身しようという人も次第に増えてきたわけだ。



微風整形外科診所

台北市復興南路1段52号2F
Tel : (02)2777-2652

風華整形外科診所

台北市天母西路40-1号5F
Tel : (02)2871-6779

秀伝医療体系

Tel : 0800-070-088
<http://www.show.org.tw/>

クリニックと旅行社が提携

IT時代の今日、多くの人がインターネットを通して、知名度があり、自分に合った医療クリニックを探している。日本から来た方々により正確な情報を提供しようと、台湾でも多くのクリニックが次々と日本語ウェブサイトを開設している。なかには、日本語通訳を用意したり、旅行業者との提携を開始しているクリニックもある。グループ毎に「美容整形プラン」を企画し、個人のプライバシーを保護しつつ、専門的訓練を受けたスタッフとの問い合わせを旅行社が仲介する。患者のニーズをよく理解してから、それぞれの患者に最適の治療プランを計画する。患者は細部まで理解し、十分にクリニックとコミュニケーションをとったうえで、渡台して治療を行うことができる。個人的に交渉して治療を受ける場合に比べ、不確実さと不安感が少ない。

自分だけのビューティープラン

美容整形では、メスを使わない注入によるプチ整形（ボツリヌス菌、ヒアルロン酸注入）のほか、よく行われる項目は、二重まぶた、隆鼻、豊胸、フェイス・リフト、脂肪吸引などがある。術後不適応などの理由により、プランどおりに観光できないのではと心配する人が多いが、二重、隆鼻術などは、術後回復までに約7-10日の時間が必要なので、初日に手術を受けた後、自由に台湾観光し、一週間後に再度クリニックで抜糸と手術の結果を確認すればよい。この期間は、傷口が直接水分と接触して感染しないように注意さえすればよく、術後3日で温泉も可能だという。また、豊胸、フェイス・リフト、脂肪吸引は、回復まで比較的長時間を要するので、長期滞在する旅行客に適している。台湾で、自分だけのビューティープランをたててみてはいかがでしょうか。

文/鄭如珊

写真/風華整形外科診所・微風整形外科診所

台湾観光協会張学労会長が

圓山大飯店の次期会長に

台湾敦睦联谊会によると、台湾観光協会の張学労会長が圓山大飯店（グランドホテル）の次期会長職に就任することとなった。張会長はまた来台飯店の総経理蔣祖雄を新総経理として招聘することを表明した。圓山大飯店は、特殊な歴史的背景、際立つ建築スタイル、国際会議にも手馴れたスタッフを擁し、かつてニューヨークタイムズ紙で世界十大ホテルに選ばれた際には、こうした利点が考慮された。張会長は、「圓山大飯店の位置付けをはっきりとしたものにし、いままで観光旅行業界で蓄積してきた経験を捧げたい。ホテルの顧客開発のためのパッケージ戦略をうまく活用すれば、伝統をまもりつつ、更なる発展を期待できる」と抱負を述べた。

交通部一等交通奨章を受賞

張会長は、1971年に交通部観光局に入局、局長在任中に馬祖など6つの国家風景区をつくった。定年退職後も台湾観光と海峡兩岸の交流を促進し、圓山大飯店の会長職を引き継いだ。張会長の多年にわたる業績に鑑み、8月21日、交通部の毛治国部長は一等交通奨章を贈り、張会長の観光産業に対する貢献に感謝した。



澎湖国家風景区

ウェブサイトがリニューアル

澎湖国家風景区管理处は観光業のさらなる発展を目指して、澎湖諸島の特色を分析し、「陽光」「ビーチ」「サボテン」「玄武岩」「天人菊」「風」という六つの要素を基礎として、澎湖のイメージを示すLogoと関連する宣伝プランを企画した。同時に管理处は新しいウェブサイト・冊子・ポスター・平和祈願の亀グッズ・DVDおよびスポーツキャップ・Tシャツなどのオリジナル商品も売り出した。新バージョンの澎湖観光パンフレットには、観光マップを組み入れ、観光客の



便宜を図る。先日正式にオープンした澎湖国家風景区の新しいウェブサイト「菊島之美」によって、国内外の消費者がインターネット上で澎湖の美を体験できるようになった。素敵なプレゼントも用意されている。

澎湖国家風景区管理处
澎湖県馬公市光華里171号
Tel: (06)921-6521
<http://www.penghu-nsa.gov.tw>

静岡国際空港2009年開港

来年2009年静岡国際空港開港にあたって、先日静岡県の旅行業者が訪台し、台湾の旅行業者と交流を行った。今年は原油価格の高騰により、航空運賃が値上がりし、1月から5月まで日本人出国者数は4.3%も下降した。5月に訪台した日本人は4.65%のマイナスだが、中国・香港への渡航者もそれぞれ17.1%、18.4%下降しており、まだまだ台湾への支持があつことがわかる。また台湾から日本へ旅行する人数も毎年130万人以上を維持しており、日台関係はきわめて緊密。このたびの静岡空港開港によって、双方間の旅行がさらに便利になると期待されている。

紅樓100周年記念行事



1908 (明治41)年、台湾総督府営繕課の日本人建築士近藤十郎により設計された西門紅樓が今年100周年を迎え、台北市文献

委員会が「百年祝福・紅樓物語」をテーマに西門紅樓100年展を企画した。期間は7月30日から12月31日までで、参観無料。建築の特色と空間を生かした展示会で、「日本時代」「舞台芸術黄金時代」「映画時代」「多元化の時期」という4つの時代変遷を通して、100年にわたる西門紅樓の物語をふり返る。新しく「創意」という要素を取り込みながら、「マーケット」のコンセプトを維持しつつ、百歳の西門紅樓は、台北でもっとも活力ある文化スポットとして再スタートを切る。

西門紅樓

Open : 毎週日曜日-木曜日11:00~21:30
金、土曜日11:00~22:00(月曜日休館)

台北市萬華区成都路10号

Tel : (02)2311-9380

Fax : (02)2314-2927

日台共同制作 「トロッコ」クランク・イン

日本の川口浩史監督が脚本と監督を担当する日本全額

投資による映画「トロッコ」が、台湾の名監督侯孝賢のゴールデン・スタッフ陣のサポートのもと、8月3日に台湾でクランク・インとなった。「トロッコ」は、プロデューサー・監督・助監督および主演級3名の役者を除いて、その他のキャストと主なスタッフはいずれも台湾映画人。全シーンを台湾で撮影する台湾ベースの日本映画第一作目となる。本作は作家芥川龍之介の同名の短編小説からヒントを得たもので、1人の日本人の子供がトロッコに乗って、珍しい景色を見た後の成長を描いている。たまたま、助監督が台湾にロケハンに来たとき、花蓮の造林場にトロッコがあることを知り、川口監督がこの少年冒険物語の舞台を台湾に決めたと。「トロッコ」の魅力あふれるストーリーを通して、東台湾の美を肌で感じるに違いない。

安濃津YOSAKOIソーラン祭りに参加

交通部観光局は、2008-2009旅行台湾年と2009年ワールドゲームズ高雄大会を宣伝するために、10月10日に代表団が北海道安濃津で開かれる第11回YOSAKOIソーラン祭りに参加することを発表した。毎年200万人以上が参加する祭典において、おおいに台湾観光をアピールしたい考えだ。北海道YOSAKOIソーラン祭りは、日本伝統の民謡に過激な衣装やパフォーマンスを結合させた新しいタイプの祭典である。台湾は2003年度から北海道YOSAKOIソーラン組織委員会の強力な招きを受けてエントリーを続けており、今回参加するのは、高雄市推薦の中華芸術学校のメンバーと決定した。



阿聰師



【先麦芋頭ヌガー】
サトイモから精製したオリジナル

台湾銘菓「芋頭酥」(サトイモケーキ)

台湾の菓子といえば、多くの人たちは「先麦芋頭酥」を思い浮かべる。さくっとした歯ざわりに餡がいっぱい。あっさりした甘さに、サトイモの香りがほんのり漂う。「国宴の点心」にも選ばれ、台湾土産にぴったりの銘菓。

【先麦サトイモケーキ】
国・宴・点・心



先麥食品股份有限公司
SHAN MAI FOOD CO., LTD

Youshih Rd.47, Tachia Town, Taichung County, Taiwan
Tel +886-4-26822188 Fax +886-4-26822822

本社 / 阿聰師糕餅館 台中縣大甲鎮幼獅路47号 04-2682-2188

台北 / 台北新光三越信義區A8館B2 02-2725-2298

新竹 / 新竹店 新竹市南門街50号 03-523-5908

高雄 / 高雄店 高雄市建國一路137-1号 07-715-9886

オフィシャルサイト <http://www.smai.com.tw/>

大甲 / 本店 大甲鎮文武路38号 04-2688-3677

廟后店 大甲鎮鎮瀾街123号 04-2676-2666

廟口店 大甲鎮蔣公路116号 04-2676-2633

台中 / 中港店 台中市中港路2段122-6号 04-2708-2268

朝馬店 台中市中港路2段124-3号 04-2452-6070



食
泊
・
休閒

四季飯店クラシック館 Summer Relaxプラン



四季飯店北投温泉館が2008年10月開幕予定。温泉館開幕を記念して、台北四季飯店では夏限定の「Summer Relax」プランを提供している。四季飯店クラシック館(Seasons Hotel Classic)のRoyal Twin Roomに2晩続けてお泊りのお客様に一泊NT\$3500+10%の特別価格。朝食と滋和堂40分足裏マッサージ2人分つき。快適なホテルライフと台湾足裏マッサージが同時に体験できる。

四季飯店クラシック館
台北市南京西路326号
Tel : (02)2558-6488
Fax : (02)2558-6499
<http://www.taiwanseasonshotel.com>

台北国賓飯店特製のお弁当

五つ星のホテルのお弁当はいかが。台北国賓飯店(アンバサダーホテル)では、店内各レストランで名物弁当を売り出し中だ。広東レストランでは「ウナギ三宝飯」「鮭魚鼓汁鶏球飯(鮭とチキンボール)」、四川レストランでは「豆酥鱈魚飯(タラ)」「宮保鶏丁飯(鶏肉のピリ辛)」、明園レストランでは「和風弁当」、阿眉フードでは「黒胡椒牛肉飯」「カツカレー」「健康五穀飯」「夏日和風そば」の九品。お値段はNT\$150元より。いずれも当日自製の新鮮弁当。大量注文も承る。



※以上弁当は要一日前予約。100人以上は三日前予約。種類に応じて国賓飯店各レストランへ。

台北国賓飯店
中山北路二段63号
Tel : (02)2100-2100
<http://www.ambh.com.tw/>

大型ショッピングモール 「澎湃スーパー」開幕

土産物の殿堂「金龍芸品公司」が新たに分館「澎湃スーパー」を2008年8月31日に正式オープンさせた。「金龍芸品公司」本来の親切かつ優良なサービス精神を引き継ぎつつより多彩な商品を訪台客に提供する。1500坪の巨大商場には、台湾風味いっぱいのさまざまな商品がならぶ。珊瑚・ジュエリー・台湾茶・各地の名産など土産やギフトがいっぱい。高山茶の試飲コーナーもあるので、実際に味を確かめて購入できる。日本語オーケー！のびのびと土産物の選択ができそう。

澎湃スーパー商品有限公司
Open : 08:30-18:00(年中無休)
台北市新生北路2段28巷1号B1
Tel : (02)6608-0888
Fax : (02)6608-9888

圓山大飯店で「鬼太鼓座の饗宴」



日本の鬼太鼓(おんてこ)座が圓山大飯店の招きで今年再び台湾に上陸。9月6日19:00から12階のホール

で「鬼太鼓座饗宴」と題して公演が行われる。食事のメニューは「酪梨明蝦佐鮭魚子(アボガドとエビのイクラ添え)」、フカヒレ・野菜・ハム・鶏肉のハーモニー「金必多濃湯」、新鮮なタラとオリジナルソースを使った「香煎鱈魚佐白酒芥菜子醬」、海と山の幸の出会い「海陸盛り合わせ」、そしてデザートは「牛軋巧克力蛋糕」。豪華な食事が終わったら鬼太鼓座の三十分の演奏が待っている。視覚・聴覚・味覚が同時に堪能できそう。

※「鬼太鼓座饗宴」はNT\$2000+10%。9月6日から「鬼太鼓座」限定記念品を贈呈。数量に限りがあるのでお早めに。

圓山大飯店
台北市中山北路4段1号
Tel : (02)2886-8888
<http://burano.network.com.tw>

永豊棧麗緻酒店でロハスライフ

のんびり散策、のんびりおしゃべりの「のんびりライフ」をモットーに永豊棧麗緻酒店では2008年12月31日まで、「都会ロハス一泊二食スペシャルプラン」を実施中。豪華客室一泊がNT\$4,800元の特別価格。お二人様朝食バイキングと中華ディナーつき。宿泊期間中生活会館のサウナ・温水プール・ジム・エアロビクス教室などの施設自由使用。都会の真ん中でのんびりしよう。

※要予約。土・日曜およびその前夜は+NT\$300元。

永豊棧麗緻酒店

台中市西屯区407台中港路2段9号

Tel : (04)2326-8008

<http://www.landis.com.tw>



皇家峇里 台湾で人気の養生センター

台北市西門町で人気を集める総合養生センター「皇家峇里健康養生会館」は誠実・親切の安心サービスがモットー。台北ツアーのついでに身も心もリラックスさせませんか！敷地300坪にはバリ風情がいっぱい。明るい空間の中で、専門のセラピストが足裏マッサー

ジ・全身オイル指圧・美颜美肌ケア・ネイルアートをご奉仕。硬くなった身体を解きほぐしてくれる。皇家峇里(ロイヤルバリ)では現在、さまざまな割引サービス実施中。いまが台湾式美容・マッサージを体験するチャンスだ！



皇家峇里健康養生會館

フアンジアバーリー Royal Bali

台北市昆明街82號1~3F (誠品武昌店そば)

MRT 板南線・小南門線「西門」 駅出口6から北へ徒歩約8分
(龍山寺からはタクシーで約8分)

電話番号 : (02)6630-8080、(02)6630-2525

営業時間 : 11:00~深夜03:00

樺樺芸品

晶華酒店そばの「樺樺芸品」のオーナーは台湾の芸術品・原住民装飾品・ジュエリー・台湾名産の販売にすでに15年以上の経験を有しており、そのオーナー自らが豊かな知識に基づき日本語でアドバイスしてくれる。お客の笑顔と満足が第一という。一流の商品が何でもそろい、ギフトや土産物、記念品の購入には欠かせないスポットだ！

樺樺芸品

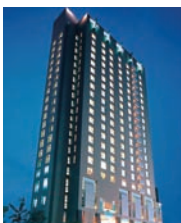
台北市中山北路2段27巷1号

Tel : (02)2568-2535

Fax : (02)2581-0782



台北老爺大酒店



新竹老爺大酒店



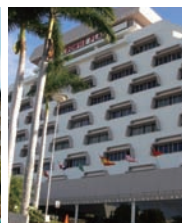
知本老爺大酒店



礁溪老爺大酒店



帛琉老爺大酒店



馬拿瓜皇冠廣場飯店



模里西斯帝王大酒店



老爺商務會館

ホテル・ロイヤルグループは暖かいおもてなしの心で、

お客様のお越しをお待ち申し上げます。

 hotel royal group
老爺大酒店 集團

❁ 台北 Tel: 886-2-2542-3266
新竹 Tel: 886-3-563-1122

知本 Tel: 886-89-510-680
礁溪 Tel: 886-3-988-6288

❁ 商務會館 Tel: 886-2-2531-6171
帛琉 Tel: 680-488-2000

尼加拉瓜 Tel: 505-228-3530
模里西斯 Tel: 230-453-8700

www.hotel-royal.com.tw

9月以降の文芸プログラム

国家戯劇院

台北市中山南路21-1号

Tel : (02)2343-1566

http://www.ntch.edu.tw

交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ

- 9/5-7 山海塾 影見
- 9/18-9/21 芸像台湾シリーズ
優人神鼓《空林山風》



- 9/26-30 雲門舞集2008秋季公演
《水月》
- 10/3-12 雲門舞集2008秋季公演
《花語》
- 10/23-26 唐美雲歌仔戲(台湾オペラ) 団《蝶谷残夢》
- 11/7-9 シェイクスピアのロマンと愛のコメディ《十二夜》

国家音楽庁

台北市中山南路21-1号

Tel : (02)2343-1566

http://www.ntch.edu.tw

交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ

- 9/2 2008福智讚頌創作曲発表会
- 9/5 2008サマージャズパーティー
マッコイ・タイナー
- 9/7 NCO名匠シリーズ-話と楽II
- 9/11 世紀40周年音楽会シリーズIII
《巨匠シリーズ-ホルン》
- 9/13 【2008台北市音楽シーズン】
星空・藍天・激情-ジュネーブ国際音楽コンクール第一位
トランペット奏者アントンセンと台北市立交響楽団
- 9/14 NSO 遇見大師シリーズ-
巨人の足音
- 9/15 2008两厅院サマージャズパーティー-
ダイアン・リーヴス
コンサート

- 9/21 サマージャズパーティー-
不朽のジャズピアニストマッコイ・タイナー
- 9/25 NSO 遇見大師シリーズ-
隅っこの宝石
- 10/5 ドイツのトップ放送交響楽団-
北ドイツ放送交響楽団による
ベートーヴェンの夜
- 10/7 英国ロイヤル・フィルハーモニー
管弦楽団《チャリティコンサート》
- 10/16 ア・カペラの元祖
スウィングル・シンガーズ
- 10/22 Murray Perahia Piano Recital
- 10/26 ラン・ラン
ピアノリサイタル
- 10月末-11月初旬
オーストリアの国宝 ウィーン少年合唱団 Vienna Boys' Choir

国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号

Tel : (02)2881-2021

http://www.npm.gov.tw

開館時間：09:00~17:00年中無休

交通：MRT淡水線「士林駅」下車。バス
255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに
乗り換え、同博物院正門前で降りる。

- 2/05-11/30 和光彫采-
故宮所蔵漆
特別展 会場：304
- 7/1-12/25 浙派を探る
会場：210, 216, 202
- 7/19-12/31 「筆画千里」-
故宮収蔵
古輿図展
会場：104 (期間中は展示
物が換わります)



- 2007/8/19-2008/8/15
国色天香-
イスラム玉特別展
会場：306

- 常設展 天禄琳琅-
乾隆帝御覽の宝物
会場：104 (期間中に展示
品交換を行います)
- 常設展 寄贈寄託書画展
会場：208
- 常設展 巨幅の名画
会場：202 (期間中に展示
品交換を行います)
- 常設展 書画装池の美
会場：210, 214, 216
- 常設展 筆有千秋業
会場：202, 204(期間中に
展示品交換を行います)
- 常設展 奉天承運-
清代歴史文書珍品展
会場：103 (期間中に展示
品交換を行います)
- 常設展 オリエンテーションギャ
ラリー 会場：102
- 常設展 屋外パブリックアート
《無為/無不為》会場：
正館二階バルコニー
- 常設展 天工宝物-
八千年の歴史を
物語る長河
会場：正館1-3階
- 常設展 玉燦珠光 会場：308
- 常設展 典冊載籍-
古籍逸品展
会場：103 (期間中に展示
品交換を行います)
- 常設展 青銅器工芸の謎
会場：300

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

Tel : (02)2595-7656

http://www.tfam.gov.tw

開館時間：09:30~17:30(土曜日は21:30まで)

月曜日休館 (休日の場合は順延)

交通：*MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街
を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門
に到着。バス21、40、42、208、216、218、
220、224、247、260、277、279、287、
308、310、612番のいずれかに乗り、同美術
館/バス停で下車。

- 7/2-9/21 トーテムポールとタブー-
郭振昌個展
会場：3A&3B-3C
- 7/15-9/14 「記憶：指呼の間に」児童

- 視覚芸術創作実験教育展
会場：D
- 7/16-9/14 忘れられた存在：
徐邦傑個展 会場：E
- 7/16-9/14 人間機関術：黄心健個展
会場：F
- 2/23-8/17 所蔵常設展—台湾の旅
会場：2A&2B
- 9/11-2009/1/11
台北ビエンナーレ
会場：1A、1B、2A、2B

国立歴史博物館

台北市南海路49号
Tel：(02)2361-0270
http://www.nmh.gov.tw
開館時間：10：00～18:00（月曜日休館）
交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車、出口1、2を出て、徒歩約5分。

- 5/27-2009/1/4
台湾生活館—台湾早期
コーヒー文化
展覧室：2階



- 5/31-9/5 「驚愕の美 ミレー
田園の美名画展」
展覧室：1階
- 8/22-9/21 鄭月波記念画展
- 8/22-9/21 王度杖珍藏展
- 8/8-9/14 ランプ文化展
展覧室：4階

- 常設展 華夏文物展
展覧室：3階301、
302展示ホール
- 常設展 石彫回廊
展覧室：1階長廊
- 常設展 台湾生活館
「伝統刺繍の美」
展覧室：2階西側

台北アリーナ

台北市松山区南京東路4段2号
Tel：(02)2578-3536
http://www.taipeiarena.org.tw/
交通：MRT木柵線「南京東路駅」下車後、東
へ約10分。バスの場合「南京敦化路口」か
「南京寧安街口」バス停で下車。

- 9/12-13 幾米《ターンレフト・ター
ンライト》
- 9/15-21 中央民族歌舞団

推薦プログラムおよび展示会

浙派を探る

種類：展覧 展示期間：7/1-12/25
会場：国立故宮博物院
陳列室：210, 216, 202



「浙派」は明代に浙江地域を中心に活躍した職業画家の画派で、明朝初期の宮廷の支持を受けて、15、16世紀に最も影響力のある皇族の風格を成就させた。その画風は、日本室町時代の画家と朝鮮時代の画家にまで影響を及ぼしたことから、中国絵画史上最大の影響力を備えていたと言える。

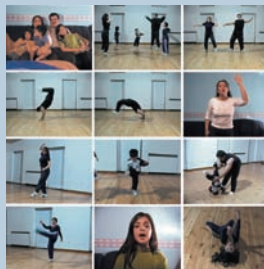
「浙派」の山水画作品は力強さに溢れ、人物画や花鳥画は、主に通俗的なものや、縁起のいいものを題材とし、賑やかで活力ある民衆達の息吹に満ちている。晩期には、豪放な画風へと発展し、奔放でドラマチックな視覚的効果を追求した。この度の展覧は「追索（遡って探る）」の角度から、かつて鄭和艦隊及び永楽から宣徳までの青花磁器と共に明朝初期の栄光を創造したこの画派を再現する。展覧は秋、冬の2期に分けて行い、83点もの浙派の名作を展示する。冬期はさらに3年に1度の限定展示品数点を展示する等、故宮のまたとない明代芸術の饗宴となる。

朝初期の栄光を創造したこの画派を再現する。展覧は秋、冬の2期に分けて行い、83点もの浙派の名作を展示する。冬期はさらに3年に1度の限定展示品数点を展示する等、故宮のまたとない明代芸術の饗宴となる。

2008台北ビエンナーレ

種類：展覧 展示期間：2008/9/13-2009/01/04
会場：台北市立美術館 陳列室：F

今年で6回目になる台北市立美術館主催の台北ビエンナーレは、展示テーマを新自由派資本主義のグローバル化動向と関連付け、台湾の都会転身、外国人労働者と不法就労者の境遇、生態大破壊、全世界の動揺と変化のチャンス等を含むテーマを探索し、テーマに関連する作品と風刺的喜劇のムービー作品を揃えて入場客に披露する。このほか、キュレーターの招待により、アーティストで行動主義者でもある



オリバー・レスラー(Oliver Ressler)もビエンナーレの中で「世界大一同」(A World Where Many Worlds Fit)と名付けた作品を出展して、抗争運動に貢献する。今回の台北ビエンナーレは、メインとなる台北市立美術館のほか、台北ビール工場、台北アリーナの大型野外スクリーン(天幕)、中山美術公園、MRT忠孝新駅及び齊東街13号等でも同時にシリーズごとのテーマ作品が展示される。

優人神鼓 20周年記念の作《空林山風》——徒歩篇

公演期間・会場：
台中市中山堂9/6 新竹県立演芸庁9/13-14
台北国家戯劇院9/18-21 台南市立文化中心9/27



《空林山風》徒歩篇は、2008年の春、優人神鼓が行った50日1200キロメートルという果敢この上ない旅程の台湾行脚の描写であると同時に、優人神鼓がここ数年積極的に探求した武術を通した肢体、体形、律動と当代芸術の融合の究極の表現でもある。従来の太鼓を打つ形式を破り、初めて作品中にマルチメディアによる映像の特殊効果を加え、さらに《聴海の心》に引き続いて、再度アミ族アーティストラ黒子と協力し、プユマ族アーティストAmaの火山石泥染色布とタロコ族伊吉の遙かに響く歌声を巧妙に取り入れ、観客に視覚、聴覚と演出が特殊融合された詩情あふれる作品を楽しんでもらえるよう願っている。



今月のツアープラン

飛輪海追星の旅コース

六日ツアー

DAY1

桃園国際空港→昼食→南海特区→国立歴史博物館→黒糖冰→夕食：士林夜市
→泊：台北市

DAY2

朝食→台中駅→南投県竹山郷→八卦茶園→昼食→南投県鹿谷郷→南投溪頭自然教育園(陳列館、竹類標本館、大学池、孟宗竹林、神木)→夕食→泊：南投

DAY3

朝食→高雄小港空港→金門空港→金門国家公園トラベルサービスセンター→中山林遊憩区(蔣經国先生紀念館、乳山故壘)→瓊林伝統聚落(一門三節坊、蔡氏宗祠、風獅爺、地下坑道)→昼食→古寧頭古戰場(古寧頭戦史館、北山古洋樓、古龍頭振威第)→双鯉湖(北山風獅爺、古龍頭水尾塔)→慈湖→夕食→泊：金門

DAY4

朝食→太武山→山后民俗文化村→馬山観測所→昼食→翟山坑道→珠山伝統聚落→歐厝伝統聚落→金門空港→台北松山空港→夕食→泊：台北市

DAY5

朝食→淡水→淡水四大廟→馬偕石像→滬尾偕医館→淡水礼拝堂→小白宮→淡水中学古蹟園区→牛津学堂→紅毛城→淡水税関→滬尾砲台→漁人碼頭(波止場)→夕食：淡水老街→泊：台北市

DAY6

朝食→台北市区→台北101→桃園国際空港→帰路

台東知本+緑島の旅コース

三日ツアー

DAY1

台北松山空港→台東空港or台東駅→昼食(台東美食)→知本温泉→夕食
→泊：知本老爺大酒店

DAY2

朝食→富岡漁港→緑島→緑島トラベルサービスセンター→昼食→緑島灯台→緑島人權紀念公園→緑島監獄→燕子洞→牛頭山→観音洞→夫妻樹→夕食：B.B.Q焼肉→緑島海草冰→夜尋梅花鹿、竹節虫、椰子蟹→観星→朝日温泉(旭温泉)→泊：緑島民宿

DAY3

朝食→小長城→孔子岩、パグ犬岩、眠り姫岩→瀉湖潮間帯→太白沙沙灘→浮潜→昼食→緑島南寮大街→富岡漁港→台東空港or台東駅→台北松山空港→帰路

高雄古蹟懐旧の旅コース

二日ツアー

DAY1

台北駅→高雄高铁駅→台鉄高雄駅→高雄武徳殿→昼食→高雄港史館→打狗英国領事館→夕食：六合夜市→泊：高雄市

DAY2

朝食→高雄市立歴史博物館→台湾煉瓦会社打狗工場(唐栄磚窯場)→愛河→昼食→高雄市区→台鉄高雄駅→高雄高铁駅→帰路

- 金門の風獅爺
- 淡水
- 緑島のダイビング
- 高雄打狗英国領事館

2008

九月

2008ファンタスティック
吉貝一七美観光祭り

期間：2008.04-2008.10
会場：澎湖県白沙郷吉貝・七美郷
Tel：(06)921-6521 # 241



苗栗海洋観光祭

期間：2008.07.01-2008.09.31
会場：苗栗県後龍・通霄
Tel：(037)321-745

2008花蓮原住民A DA
WANG連合豊年祭

期間：2008.07-2008.10
会場：花蓮県
Tel：(03)822-7171

2008台北国際バードウ
ォッチング博覧会

期間：2008.08.10-2008.10.31
会場：台北市北投区関渡自然公園
Tel：(02)2720-8889

2008菊島の幸祭り

期間：2008.08.30-2008.09.30
会場：澎湖県馬公市
Tel：(06)926-2620

2008石門国際カイトカーニバル

期間：2008.09.27-2008.09.28
会場：石門郷老梅風公園
Tel：(02)2751-9856

十月

2008日月潭ホテル祭り

期間：2008.10.03-2008.10.25
会場：南投県魚池郷
Tel：(049)285-5668

高雄左営万年祭

期間：2008.10.11-2008.10.19
会場：高雄市左営区蓮池潭
Tel：(07)336-8333

魚池紅茶文化祭

期間：2008.10.15-2008.12.15
会場：南投県魚池郷
Tel：(049)289-5371

鯤鯓王平安鹽祭一雲嘉南周遊

期間：2008.10.18-2008.10.19
会場：台南県北門郷
Tel：(06)786-1000

台湾温泉美食カーニバル

期間：2008.10.18-2009.01
会場：台湾各温泉郷
Tel：(02)2349-1500

2008台北国際トラベルフェア
(ITF)

期間：2008.10.31-2008.11.03
会場：台北世界貿易センター
Tel：台湾観光協会(02)2597-9691
http://www.taipeitf.org.tw/



十一月

2008台北国際牛肉麵カーニバル

期間：2008.11
会場：台北市
Tel：(02)2725-6504

2008南島民
族結婚式

期間：2008.11.01-2008.11.15
会場：屏東縣瑪家郷、
三地門郷、霧台郷
Tel：(07)680-1488

2008士林
官邸菊展

期間：2008.11-2008.12
会場：台北市士林官邸公園
Tel：(02)2381-5132

2008太魯閣国際マラソン

期間：2008.11.01
会場：太魯閣国家公園
Tel：(02)2585-5659

2008草嶺古道すすき祭り

期間：2008.11.01-2008.11.30
会場：台北県貢寮郷
Tel：(02)2499-1210
http://www.necoast-nsa.gov.tw/



2008南投花卉カーニバル

期間：2008.11.01-2008.12.01
会場：南投県埔里鎮・国姓郷・
信義郷・魚池郷・竹山鎮
Tel：(049)222-2106#9

東海岸カジキ祭り

期間：2008.11.22-2008.11.23
会場：台東県成功鎮海濱公園
Tel：(08)932-6141#6

十二月

大湖イチゴ文化祭

期間：2008.12
会場：苗栗県大湖郷
Tel：(03)735-2961#4

2008/2009バタフライ
ウォッチング紫斑蝶

期間：2008.12-2009.02
会場：高雄県茂林郷
Tel：(07)680-1488

2008ING台北国際マラソン

期間：2008.12.14
会場：台北市内

阿里山ニューイヤー
「ご来迎」コンサート

期間：2008.12.31-2009.01.01
会場：阿里山森林遊楽区
Tel：(05)259-3900

2008年度台湾の国定休日一覧

2/06(水)-2/11(月)	春節(旧正月)
2/28(木)	平和記念日
4/04(金)	清明節
6/06(日)	端午節
9/14(日)	中秋節
10/10(金)	国慶日

グルメ



エステ& マッサージ

麦茵兹医学美容事業集団

台北環亞店
台北市南京東路三段337号10FD&E室
(02)2716-0377
新竹竹北店:(03)558-4868
台中文心店:(04)2299-3388
高雄林森店:(07)335-5330
<http://www.mainz.com.tw/main.asp>
医学美容養生界に新星登場
専門の治療とゴージャスなSPA
台湾最大規模の医学美容診療チェーン
独・米・日本留学の医学博士からなる
チーム 年中無休

ノーベル医療集団 美麗爾医美事業体

忠孝美麗爾
台北市大安区敦化南路1段216号6F
(02)6636-3516
内湖美麗爾
台北市内湖区瑞光路435号1階
(02)7720-0777
<http://www.nobelgroup.com.tw/>

---貴女を清楚で美麗に

グルメ

エステ& マッサージ

文化& 芸術

お茶

ショッ ピング

交通& レジャー

洋服 専門店

茹絲葵ステーキハウス

台北市民生東路三段135号2F
(02)2545-8888
<http://www.ruthschris.com>

シックなベニヒノキのイン
テリアに囲まれたニューオ
リンズ風情の店内で最高級
のビーフステーキはいかが

淡水紅樓餐厅

台北縣淡水鎮三民街2巷6号
(02)8631-1168
<http://www.redcastle-taiwan.com>

百年の史跡がレストランに。
(ただいま10%off)

太極堂

忠孝店・民権店・長安店
市府店・新竹店
(02) 3343-3926

消費工夫の新時代、手頃
な料金で健康を守る！

水漾魅活概念館

台北市武昌路2段91巷4号2階
(02)2381-7676

天然植物保養成分使用の男
性エステ・SPA。
(SPAコースを100元の割引)

南西造型芸術ケーキ

台北市大安区仁愛路四段345巷2弄13号
(02)2781-5122

台湾で唯一認証を受けた--南
西ケーキ

桜崗温泉会館

台北市天母行義路300巷3号
(02)2871-8965
<http://www.sakuraoka.com.tw>

歐風空中ガーデン、温泉、
月見、星空鑑賞。

維格餅家

承德旗艦店 (02)2586-3816
台北市承德路三段27号
酒泉門市 (02)2599-7533
台北市酒泉街76号

機場御礼堂 (03)398-3899
桃園空港第一ターミナル

パイナップルケーキ
人気金賞第一位

玩美齒科

台北市中山区南京東路1段86号3階
(02)2581-1580
Fax : (02)2581-1009

笑顔がすてき！ 口腔美容
であなたをいっそう美しく

アメリカンレストラン 「大都会」

台北市長春路218号
(02)2508-0304

大都会ニューヨークのモダン
な雰囲気なたたえたレストラ
ン

「ペルシャ」

台北市合江街61巷1号1F
(02) 2417-1603

台湾唯一のイラン料理レスト
ラン。個性の調理・一流の技
術・直輸入の食材

毅盛食品 (富莉芸術ケーキ)

石牌店:台北市石牌路二段84号
(02) 2821-8128
北投店:台北市北投区光明路220号
(02) 2893-6678

<ピリ辛パイナップルケーキ>が
2007年台北鳳梨酥フェスティバル
創作金賞を受賞！

和生御品

台北市伊通街91号
(02)2504-8115
<http://www.hscake.tw>

看板商品の菓子「緑豆糰」。肌理
の細かいマイルドな口当たり。お
口いっぱい芳醇な豆とミルクの
香りが広がる。

鈴藤飲酒蔵

台北市仁愛路四段345巷2弄15号A区
(02) 8771-8002
open:6:30pm-1:30am。

おしゃれで落ち着いた雰
囲気のSake Bar。素材を生
かしたメニューが自慢。

川味老張牛肉麵店

本店:台北市金山南路2段31巷19号
(02)2396-0927
南昌店:台北市中正区南昌路一段50号之2号
(02)2396-8865

四川風味の牛肉麵。濃厚ながら辛さはセー
ブ。味の染みた赤肉、透明な琥珀色の牛
筋、宜蘭のネギがそろった老張牛肉麵。
2006年度台北牛肉麵カーニバル優勝。

open :
11:30-15:00 / 17:30-21:00火曜定休
<http://www.lao-zhang.com.tw/>

啣柏林鉄板焼

台北市信義路四段137号
(02)2704-7798

世界的に著名なシェフが腕
を揮う。視覚と味覚が楽し
める

便所主題餐厅

台北市西寧南路50巷7号2F
(02)2311-8822
<http://www.moderntoilet.com.tw>

お手洗いの設備をインテリ
アに採用した奇抜なグルメ
ワールド。レストラン新体
験!!

皇家峇里マッサージ

台北市昆明街82号
(西門町誠品武昌店旁)
(02)6630-8080 / (02)6630-2525

店内は明るく、清潔感があり、女性、駐在員、出張、観光の方も、安心のお店です。JCB Card, るるぶ台湾では高い評判を受け、強くおすすめのお店! クーポン
A.足裏+首・肩・半身85分+足湯10分(95)
■1500元→15%割引|値1275元



文化&芸術

林氏健康センター

台北市農安路2巷18号4階
(02)2595-4271

祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

金紗夢結婚会館

金紗夢台北会館
台北市信義路四段189号
(02)2706-7832
台南会館
台南市中正路313号(中国城近く)
(06)222-6216
www.cesst-bon.com.tw/

一生で一度のことだから最高のものを

KEVIN 紋身 芸術工作室

台北市西寧南路129号
(02)2389-8018 / 0926-342-158
0936-050-467
<http://www.tattoo.idv.tw>

安全衛生的なタトゥ

お茶



萬全茶行

台北市南京東路一段13巷4号
(02)2521-4247
茶葉はだいま 20% off

足満足養生会館

台北市西寧南路79号
(02)2361-6167
台北市内湖路1段727号
(02)2657-1727

サービス・スペース・テクニックともに一流。(ただいま20%off)アロマオイルフットバス(10分)+足裏マッサージ+ボディマッサージ(30分)を特別料金400元(通常500元)で!

タイペイアイ 臺北戲棚

台北市中山北路2段113号
(02)2568-2677
<http://www.taipeieye.com>

台湾伝統芸能がみられる観光劇場。(10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス!)

臻珠寶ジュエリー

台中県豊原市中正路227号
(04)-2526-9768
e-mail: jenjewelry@msa.hinet.net
芸術と美の結晶
オーダーメイド
ハンドメイド
真心サービス

万年ビル

台北市西寧南路70号(西門町商圈)
(02)2381-6282
人気商品が集中する、若者たちのショッピング天国。

興信所 一統徴信

(02)2516-1199 0800-000-007
誠実、專業、守秘、信頼

ショッ ピング



小格格繡花鞋坊

台北市西寧南路96号
(02)2370-9063
<http://www.eb-shoes.com.tw>
現代古典風の刺繡靴

大満足

台北市華西街24号 (02)2336-1136
台北市康定路160号 (02)2314-9702
台北市昆明街202号 (02)2389-1688

正確にツボをあててマッサージ。身心が解放される。

Merry Spa

敦南旗艦店: (02)2778-7711
open: 10:00am-10:00pm(予約制)
台北市敦化南路一段86号1F&B1
<http://www.merryspa.com.tw>

頭から足の先までをストレスから解放。安らぎのスペースで幸福体験~頭皮診断・髪梳き・顔部熱石マッサージ・全身指圧マッサージ。

洋服 専門店

尊尼洋服

台北市忠孝東路一段12号5F509室
(台北喜來登飯店内)
(02) 3322-3307 / 3322-3309
0910-225-215
男子背広・女性チャイナドレス、オーダーメイド

設計中心創意小棧

台北市愛國東路22号1F
(02)2394-3247
MRT中正紀念堂駅5号出口
台湾唯一の織物テーマ館。
郷土の味わいとみなぎるアイデア。

宏糖宝石

台北市和平東路3段225号8F-1
(02)2733-6861
<http://www.grandtang.com>
宏糖宝石は世界最大のパライバトルマリンを擁し、ギネス記録にもエントリー。パライバトルマリンは現在世界でもっとも稀有な宝石のひとつ。

交通& レジャー

観光タクシー

(02) 2799-7997 / (02) 2799-4818

貸切りや台北県市外へ行きたい方は事前に電話で照会が必要。
安心の台湾観光

晶華香格里拉 洋服専門店

台北市中山北路二段39巷8号3階
(02) 2531-2987
技術もサービスも一流

樺樺芸品店

台北市中山北路二段27巷1F
(02) 2568-2535

民芸品・高山茶・各種ギフト。なんでもそろうお土産ショップ。

京華城

台北市松山区八德路4段138号
(02)3762-1888

新世紀の娯楽の殿堂。ストレスやプレッシャーから解放された都会人の自在の空間と時間。

日本航空株式会社

台北市敦化南路1段2号2階
(02) 2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>

安心のフライト・多彩なコース

宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
(02) 2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コースまで毎日出発!

禮客時尚館

LEECO OUTLET

台北市内湖区民善街205号(内湖COSTCOそば)
(02)8792-6668
<http://www.leecoutlet.com.tw>
台湾最大のoutletファッションモール。百三十のブランドが集合。全館90%offより。

TAIWAN OTOP 台湾地方特色商品館

台北市府路45号5F(01ビル)
<http://101shop.otop.tw>
台湾郷土色いっぱいの土産物を集めた殿堂。工芸品からさまざまなアイデア商品まで伝統と流行を兼ねそなえた商品群。

観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきんは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイハイグランドホテル



部屋数: 490 (スイート: 57)
 宿泊料: シングル/ダブル NT\$5,700~9,800
 スイート NT\$15,000~26,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 李元義
 言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方式の中心、李白酒廊、コーヒンショップ
 設備、施設等: 新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、ジャクジー、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北市中山北路四段1号
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

亜都麗緻大飯店 ザ・ランドイス、タイベイ、ホテル



部屋数: 200
 宿泊料: スーペリアルーム NT\$ 8,000
 デラックスルーム NT\$ 8,800
 エグゼクティブスイート NT\$10,000
 コーナースイート NT\$13,000
 マネットスイート NT\$17,000
 レノアスイート NT\$28,000
 リッツスイート NT\$66,000

総裁: 蔦長寿
 言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
 レストラン: フランス料理、(パリ1930)、杭州料理(天香楼)、コンチネンタル料理(ラ・ブラッセリー)
 設備、施設等: 宴会・会議室(300人収容可)、ロビー・バー、ヘルスセンター、サウナ、屋外ジャクジー、空港送迎、小会議室、ノースモーキングフロア、インターネット無料使用

台北市民権東路2段41号
 Tel: 886-2-2597-1234 Fax: 886-2-2596-9223
 E-mail: service@landistpe.com.tw
<http://taipei.landishotelsresorts.com>

台北西華飯店 ザ・シャーウッド・台北



宿泊料: シングル NT\$10,200~14,000
 ツイン NT\$11,000~14,000
 スイート NT\$18,000~100,000

言語: 英語・日本語・仏語・ドイツ語・広東語・北京語

レストラン: バンキングレストラン(B-One)、イタリアンレストラン(トスカーナ)、中華レストラン(怡園)、ハンリズ・バー

設備、施設等: ビジネスセンター・サービスセンター・空港送迎・ツアーアレンジ・貴重品保管庫・マルチファンクショナル会議室・ジム・屋内温水プール・SPA・禁煙フロア・エグゼクティブスイート以上にジャグジー

台北市民生東路三段111号
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
<http://www.sherwood.com.tw>

台北晶華酒店

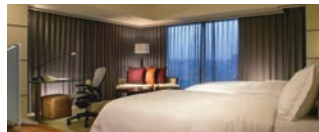
グランド フォルモサリージェント タイベイ



部屋数: 538
 宿泊料:
 シングル NT\$11,000
 ダブル NT\$11,500
 スイート NT\$16,500~99,000

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、イタリアン、ペンタハウス

設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山北路2段41号
 Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw/>

天祥晶華度假酒店

天祥 グランド フォルモサ



部屋数: 203
 宿泊料: ハネムーン/デラックス ツイン NT\$6,000
 三人用 NT\$7,000
 アロマ SPA ルーム NT\$8,000
 四人用 NT\$8,500
 デラックススイート NT\$14,000
 フォルモサ スイート NT\$16,000
 プレジデントスイート NT\$40,000

(上記の料金に10%のサービス料がかかります。)
 設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、兒童遊戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEds SPA 芳療館



花蓮県秀林郷天祥路18号
 Tel: 886-3-869-1155 Fax: 886-3-869-1160
<http://www.grandformosa-taroko.com.tw>

華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NT\$7,800~8,500
 スイート NT\$9,500~20,000

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華楼(中華料理)

設備・施設等: コーヒンショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
<http://www.gloriahotel.com/>

美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 200
 宿泊料: デラックス NT\$5,000
 ビジネス ルーム NT\$6,500
 エグゼクティブ デラックス ルーム NT\$7,000
 ポス スイート NT\$10,000
 プレミア スイート NT\$15,000

言語: 英語・日本語・広東語
 ゼネラルマネージャー: 朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング、ガーデンテラス・歐風料理、ラウンジ81・バー/スナック

設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 宿泊料: シングル NTS6,400
 ツイン NTS7,300
 ダブル NTS7,300~9,50
 스위트 NTS15,000~68,000
 エキストラベッド NTS1000
 幼児用ベッド NTS 500

言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 川菜庁 (四川料理) 粵菜庁 (広東料理)
 レストラン「明園」 Aqua Lounge
 コーヒーショップ「アミ」 Le Bouquet

設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & スパ



台北市中山北路2段63号
 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883
 E-mail:service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 宿泊料: デラックス NTS 7,800
 エグゼクティブキング NTS 8,800
 ジュニアスイート NTS12,000
 エグゼクティブスイート NTS15,000
 アンバサダースイート NTS24,000
 プレジデンシャルスイート NTS70,000

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 玖楼、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar

設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ&SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(615台収容)



新竹市中華路2段188号
 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112
 E-mail:sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 宿泊料: シングル NTS 5,000~7,000
 ツイン NTS 6,000~8,500
 스위트 NTS12,000~66,000
 エキストラベッド NTS700

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・パジャット

設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市民生二路202号
 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115
 E-mail:resv@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

福君海悦大飯店

フォーチュンハイアットホテル



部屋数: 200
 宿泊料: スタンダード NTS3,360
 ツイン NTS3,720
 トリプル NTS4,560
 ファミリー NTS5,760
 デラックスツイン NTS4,320
 デラックストリプル NTS6,000
 デラックスファミリー NTS7,200
 海悦エグゼクティブスイート NTS9,000
 福君エグゼクティブスイート NTS10,800

言語: 日本語、中国語、英語、広東語、福建語
 食事: 朝食/バイキング、英国風アフタヌーンティ、空中花園欧風レストラン

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、ジム、駐車場、多目的宴会場、無線インターネット、空港高鉄駅送迎サービス

台北市大同区重慶北路一段62号
 Tel:886-2-2555-1122 Fax:886-2-2556-6217
 予約Tel:886-2-2559-0723
 予約Fax:886-2-2559-0720
 E-mail:info@fortunehaiyatt.com
 http://www.fortunehaiyatt.com

台北凱撒大飯店

シーザーパーク タイハイ



部屋数: 399
 宿泊料: シングル NTS7,500
 ツイン NTS8,000
 스위트 NTS10,000
 エグゼクティブフロア NTS12,000

言語: 英語、日本語、中国語、広東語
 レストラン: Checkers (バイキング式料理)、Dynamasty Restaurant (上海料理)、Watami (日式料理)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議・宴会室、ヘルスクラブ、ショッピングアーケード、ルーファガーデン、貴重品保管金庫、バーキング、エグゼクティブフロア



台北市忠孝西路一段38号
 Tel:886-2-2311-5151 Fax:886-2-2331-9944
 E-mail:info_tpe@caesarpark.com.tw
 http://taipei.caesarpark.com.tw

台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226
 宿泊料: スーベリア シングル NTS3,200~3,500
 スーベリア ツイン NTS4,000
 デラックスシングル NTS4,000~5,000
 デラックストリプル NTS4,500
 デラックスツイン NTS4,800~5,000
 ファミリートリプル NTS4,300
 デラックススイート NTS7,000~10,000

言語: 日本語、中国語、英語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ

設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel:886-2-2361-7856 Fax:886-2-2311-8921
 予約Tel:886-2-2311-8901
 予約Fax:886-2-2311-8902
 E-mail:cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 宿泊料: シングル NTS4,000~4,500
 ツイン NTS4,500~5,000
 스위트 NTS10,000~15,000

言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市松江路306号
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

六福客棧

リオーフォーテル



部屋数: 多様なタイプの客室230室
 宿泊料: シングル NTS1,900
 ダブル NTS2,100
 ツイン NTS2,100
 デラックスツイン NTS2,300
 三人部屋 NTS2,600
 四人部屋 NTS3,000
 스위트 NTS4,400

上記の料金には朝食、税金、サービス料が含まれております。

総支配人: Cheng-Ling Chuang
 言語: 北京語、日本語、英語
 レストラン: 台湾料理、広東料理、飲茶、バイキング、西洋料理

設備・施設等: コーヒーショップ、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス

お部屋のご予約お申し込みは、日本からフリーダイヤル: 00531-88-0031へ
 10485中華民国台北市長春路168号
 Tel:886-2-2507-3211 Fax:886-2-2508-2070
 Email:hotel@leefoo.com.tw
 http://www.leefoo.com.tw/hotel/

観光ホテルリスト

慶泰大飯店 ガラ ホテル



部屋数: 160
宿泊料: シングル NTS\$3,800
デラックスシングル NTS\$4,000
デラックスツイン NTS\$4,200
スイート NTS\$5,600

言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳)
西洋料理 (金穂坊西餐廳)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市松江路186號
Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
ご予約専用: 886-2-2541-6888
E-mail: galahot@ms18.hinet.net
http://www.galahotel.com.tw

四季飯店 四季ホテル



經典館
部屋数: 64
宿泊料: スタンダードルーム NTS\$5000+10%
スーベリアルーム NTS\$6000+10%
ロイヤルルーム NTS\$7000+10%
デラックスルーム NTS\$8000+10%

皇家館
部屋数: 49
宿泊料: ビジネスルーム NTS\$5500+10%
エグゼクティブルーム NTS\$6500+10%
コーナールーム NTS\$7000+10%
クラシックスイート NTS\$9000+10%
シーズンスイート NTS\$9500+10%

言語: 日本語、中国語、英語
設備・施設: ロクシタンアメニティーズ、イタリア製ジャグジー、客室無料インターネット/ミネラルウォーター/有線テレビ、ラウンジで無料インターネット/コーヒークラップ、ラーメン、09:00-17:00 MRT駅まで無料シャトルバスで送達 (予約要り)



經典館 台北市南京西路326号
皇家館 台北市南京西路330号
予約Tel: 02-2558-6488, 0800-822-488
E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
http://www.taiwanseasonshotel.com

長榮桂冠酒店(台北) エバークリーンロレルホテル (台北)



部屋数: 100室
宿泊料: スーベリアルーム NTS\$8,500
デラックスルーム NTS\$10,500
スーベリアスイート NTS\$11,500
デラックススイート NTS\$15,000
ローレルスイート NTS\$16,000

言語: 中・台・英・日
レストラン: 長園中華レストラン

設備・施設: レンタカー・空港送迎、屋内駐車場・大型駐車タワー、ビジネスセンター。サービス: ファクス、タプ、内外宅配便、リコンファーム、ビジネスインフォメーション、VIPサービスセンター、ランドリー・アイロン、靴磨き、セクレタリーサービス、観光インフォメーション



10455台北市松江路63号
Tel: (02)2501-9988 Fax: (02) 2501-9966
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

台北華国大飯店 インペリアルホテル台北



部屋数: 288
宿泊料: シングル/ツイン NTS\$ 8,000~
スイート NTS\$ 12,000~
プレジデントスイート NTS\$ 35,000~

代表取締役: Mr. Jim Chiu
言語: 英語、日本語
レストラン: 中華料理、ステーキハウス、ブッフェレストラン、ロビーバー(タイ料理)、24時間ルームサービス

設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒESHOPP、ヘルスセンター、ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット利用可、VIPフロア、貴重品保管金庫、駐車場、観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可 (American Express Dinners, Master Visa JCB)

台北市林森北路600号
Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
http://www.imperialhotel.com.tw

泰安観止 パパワ温泉



部屋数: 68
宿泊料: 観霧デラックス \$6,600
観月デラックス \$7,500
観止デラックス \$8,500
観雲デラックス \$9,900
観水デラックス \$13,500
観止スイーツ \$10,000
観日スイーツ \$11,000
観山スイーツ \$13,500

群山ヴィラ
観霧デラックス \$12,000
観霧スイーツ \$15,000
観霧スイーツ \$18,000

設備・施設: レストラン・会議室・露天風呂・家庭風呂・屋外プール・SPA・多目的間覧室・ジム・WiFi・駐車場・遊歩道。



苗栗県泰安郷水村田墩58号
TEL: (037)941-777 FAX: (037)941-952
E-mail: service@papawaqa.com.tw
http://www.papawaqa.com.tw

阿里山賓館 アリサンハウス



部屋数: 35
宿泊料: スイナリスイート NTS\$6,000
ハネムーンスイート NTS\$6,000
クエークントスイート NTS\$8,000
スーベリアスイート NTS\$8,800
VIPスイート NTS\$12,000

マネージャー: Jen Shing Chen
言語: 中国語、英語、日本語
レストラン: 中華料理、コーヒESHOPP、庭園

設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
阿里山
Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
台北
Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
E-mail: office@alishanhouse.com.tw
http://www.alishanhouse.com.tw

日月潭汎麗雅酒店 FENISIA HOTEL SUN MOON LAKE



部屋数: 211
宿泊料: マウンテンビュー
シングルNTS\$11,000~12,000
ツインNTS\$11,000~12,000
和室 NTS\$11,000~12,000
レイクビュー
シングルNTS\$12,000~13,000
ツインNTS\$12,000
和室NTS\$12,000~13,000
和・洋室スイートNTS\$14,000~15,000
洋室スイートNTS\$15,000
ガーデンスイートNTS\$60,000
君璧スイートNTS\$90,000

※上記料金は2人コース、宿泊当日のディナーと翌朝の朝食が付きます。

言語: 中国語、日本語、英語
レストラン: 賞湖亭(中華料理)、アンドレ(ビュッフェ)、陶園(最高級鉄板焼き)、夢幻亭(コーヒー、ジュース、軽食)

設備・施設: 温泉SPA、プール、日光浴/バルコニー、VIP浴室、フィットネスルーム、児童楽園、屋外円形広場、KTV House、会議ホール、ネット無料アクセス、駐車場

南投県魚池郷日月潭中正路23号
Tel: 886-49-285-5500 Fax: 886-49-285-6600
http://www.fenisiahotel.com

昭盛52行館 Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
宿泊料: スタンダードルーム NTS\$ 4,000
スベリアルーム NTS\$ 4,500
エグゼクティブルーム NTS\$ 5,000
デラックスルーム NTS\$ 5,500
ファミリールーム NTS\$ 6,000
VIPスイート NTS\$ 8,000

言語: 英語、日本語、中国語
設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
http://www.smartcue52hotel.com.tw

観光ホテルリスト

清新温泉度假飯店

清新温泉リゾートホテル



部屋数: 157
 宿泊料: シングル/ツイン NTS 7,300
 シティビュー/シングル/ツイン NTS 7,800
 スーパービュー NTS 8,300
 스위트 NTS 10,000~50,000
 ヴィラ NTS 20,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 「天地一家」漢和料理、「新采」西洋レストラン、「清新」カフェ、「清新」ホールバー
 設備・施設: 会議室、多目的宴会ホール、フィットネスルーム、屋外SPAプール、男女サウナ、キッズクラブ、景観ガーデン、KTV、ゲームコート、駐車場、インターネット、空港/高鉄間との送迎サービス



台中県烏日郷成功西路298号
 Tel: 886-4-2382-9888 Fax: 886-4-2382-6888
 E-mail: info@mail.freshfields.com.tw
 http://www.freshfields.com.tw

日華金典酒店

日華金典ホテル



部屋数: 222
 宿泊料: スーベリア シングル NTS 6,800
 スーベリア ダブル NTS 7,400
 デラックス シングル NTS 8,400
 デラックス ダブル NTS 8,900
 ガーデンシングル NTS 9,200
 ガーデンダブル NTS 9,500
 ジュニアスイート NTS 16,000
 スプレンドアスイート NTS 19,000


ラレストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、カフェテリア式レストラン、ナイトクラブ

設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎをお約束する、日華金典酒店。当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園そしてSOGOデパートには、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45分の場所にあります、交通の便にも恵まれております。行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと憩いを提供する日華金典酒店をどうぞご利用ください。

台中市西區健行路1049號(台中港路口)
 Tel: 886-4-2328-8000 Fax: 886-4-2322-9000
 E-mail: service.tc@thesplendor-tc.com
 http://www.thesplendor-tc.com

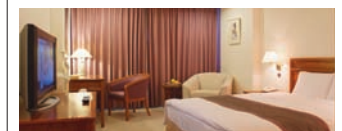
台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数: 152
 宿泊料: シングル NTS 3,200-4,000+10%
 ツイン NTS 3,600-4,800+10%
 스위트 NTS 5,000-7,000+10%

言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 各国料理ビュッフェ、広東料理、台湾料理
 設備: 会議室、宴会場、駐車場、ビジネスセンター



台南市成功路1号
 Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502
 E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
 http://www.hotel-tainan.com.tw

高雄金典酒店

スプレンドアカオション



部屋数: 585
 宿泊料:
 スーベリアルーム NTS 6600
 デラックスルーム (シティビュー/ハーバービュー) NTS 7500 / 8000
 デラックスファミリールーム (シティビュー/ハーバービュー) NTS 8000 / 8500
 エグゼクティブルーム (シティビュー/ハーバービュー) NTS 8000 / 8500
 リバービュースイート NTS 15,000
 コーナースイート NTS 18,000
 ファミリースイート NTS 20,000
 ガバナンスイート NTS 20,000
 スプレンドアスイート NTS 35,000
 プレジデンシャルスイート NTS 80,000

ゼネラル マネージャー: 幸世平 Tommy Hsing
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッキ、ハイキング

Special Features:
 高雄最高層の85 スカイトワーの38~77階に位置する。市内および港の展望良好。レディースフロア、禁煙フロアをご用意。

高雄市自強三路一號37-85F(高雄八大樓)
 Tel: 886-7-566-8000 Fax: 886-7-566-8080
 E-mail: sales.kh@thesplendor.com
 http://www.thesplendor-kh.com

寒軒国際大飯店

ハンシェンインターナショナルホテル



部屋数: 380
 宿泊料:
 シングル NTS 5,000~NTS 7,400+10%
 ツイン NTS 6,400+10%
 스위트 NTS 12,000~NTS 80,000+10%

総支配人: 黄頼炫
 言語: 北京語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、西洋料理、広東料理
 設備・施設等:
 380室の舟倉に設計された客室とスイートルームがございます。4次美食レストランでは中華料理を始めとするグルメを取り揃えているほか、4室の大型パーティールーム、7室の会議場もございます。市の中心への交通の便もよく、空港、ショッピング、エンターテインメント、名勝古跡も近くにございます。



台湾高雄市苓雅区四維三路33号
 Tel: 886-7-332-2000 Fax: 886-7-336-1600
 E-mail: hnhh.hotel@msa.hinet.net
 http://www.han-hsien.com.tw

花蓮經典假日飯店

クラシックホテル



室数: 79室
 宿泊料: スタンダード NTS 4,000
 エグゼクティブツイン NTS 4,200
 スペリオリアルツイン NTS 4,800
 エグゼクティブファミリールーム NTS 5,600
 스위트 NTS 6,000
 クラシックスイーツ NTS 10,000

言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 經典餐厅(中・歐風味料理)・エスニック料理・アフタヌーンティ
 設備・サービス: *1・2F公共スペース全面無線インターネット。*客室内ブロードバンド環境。*駄駄ホールにノートパソコン設置。*コーヒー・中国茶無料セルフサービス。*無料駐車場。*駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。*会議室: 映写機・スクリーン等会議設備。*2F 駄駄ホール: 雑誌・新聞自由閲覧可。*全館液晶テレビサービス設備。

花蓮市国聯五路139号
 Tel: 886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax: 886-3-835-9977
 E-mail: service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

花蓮美侖大飯店

パークビューホテル



部屋数: 343
 宿泊料: ツイン (シングル) NTS 5,600-6,200
 ファミリールーム NTS 6,600-7,200
 ジュニアスイート NTS 8,300-9,300
 デラックススーパーファミリールーム NTS 9,800-11,000
 プレジデントスイート NTS 40,000

言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒーショップ、パブ
 設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、テニスコート、スカッシュコート、サウナ、ヘルスルーム

花蓮市美崙区林園1-1号
 Tel: 886-3-822-2111 Fax: 886-3-822-6999
 ご予約専用Tel: 0800-022-6999
 自動ファックスシステム: 886-3-822-6431
 台北事務所: 台北市新生南路一段93号5F之1
 Tel: 886-2-2781-7138 Fax: 886-2-2752-1571
 http://www.parkview-hotel.com

花蓮海悦酒店

花蓮海悦ホテル



部屋数: 40
 宿泊料:
 山景ツインスイート NTS 5,000
 海景ツインスイート NTS 6,000
 海景デラックススイート NTS 7,000
 山景ファミリールーム NTS 8,000
 海景ファミリールーム NTS 9,000

言語: 中国語、英語、日本語
 設備・施設: レストラン、コーヒーショップ、カフェテラス、ビジネスセンター、会議室、駐車場、自転車の無料貸出し、ホテル=駅・空港間送迎サービス

客室: 全客室に羽毛布団を使用、光ファイバーインターネット、定温空調、32インチ液晶テレビ、DVDプレーヤー、スチームバス、輸入入浴用品セット、バスローブなどを備えております。海景客室からはガラスカーテンウォールで日の出や太平洋が一望のもとにお楽しみいただけます。

花蓮市民権路5号(港務局向い)
 Tel: 886-3-833-8158 Fax: 886-3-833-8156
 E-mail: hotel_ocean@pchome.com.tw
 http://www.hotel-ocean.com.tw